

# V 0.25

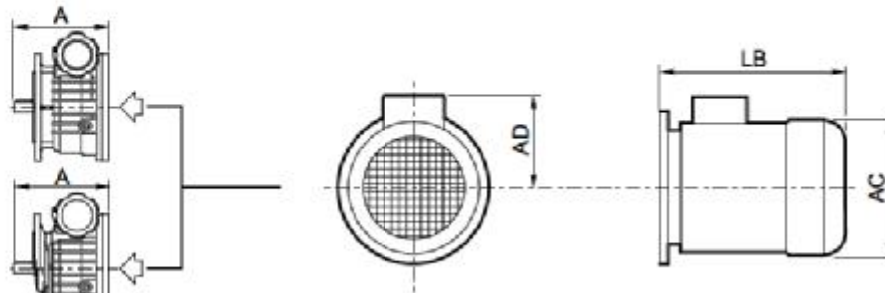


V 0.25 F\_P63

V 0.25 UP\_P63

V 0.25 UF\_P63

V 0.25 UPF\_P63



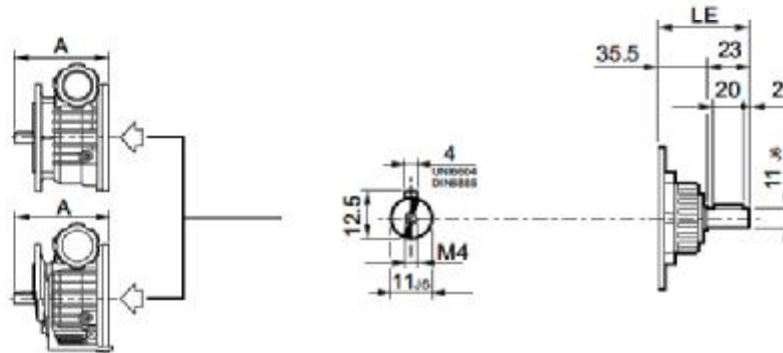
**BN**

V 0.25 F\_

V 0.25 UP\_

V 0.25 UF\_

V 0.25 UPF\_



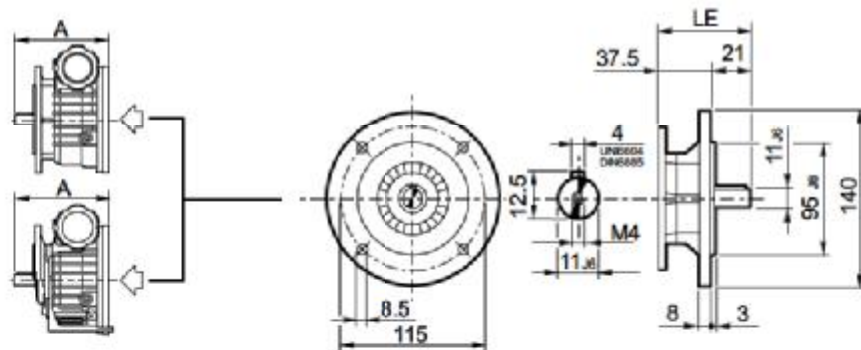
**HS**

V 0.25 F\_

V 0.25 UP\_

V 0.25 UF\_

V 0.25 UPF\_



**HSF**

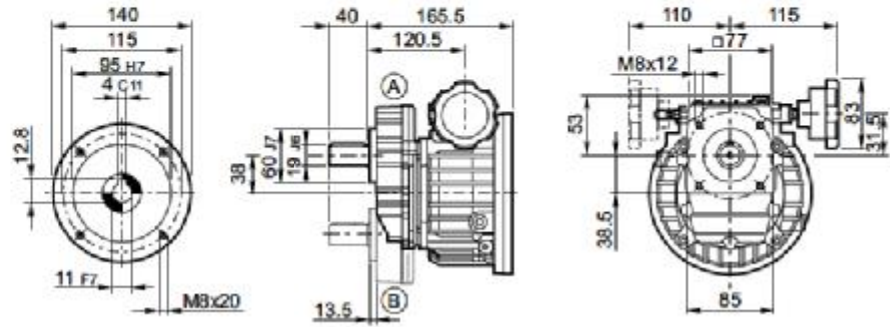
		AC	AD	LB	A+LB		Kg			
					D11	D14	F	UP	UF	UPF
V 0.25_P63	BN63_	121	95	184	315.5	322.5	8.4	8.8	8.9	9.0
	BN71_R	138	108	219	350.5	357.5	9.9	10.3	10.4	10.5

	LE	A+LE		LM	A+LM		Kg			
		D11	D14		D11	D14	F	UP	UF	UPF
V 0.25_HS	58.5	190	197	—	—	—	5.6	6.0	6.1	6.2
V 0.25_HSF	58.5	190	197	—	—	—	6.1	6.5	6.6	6.7

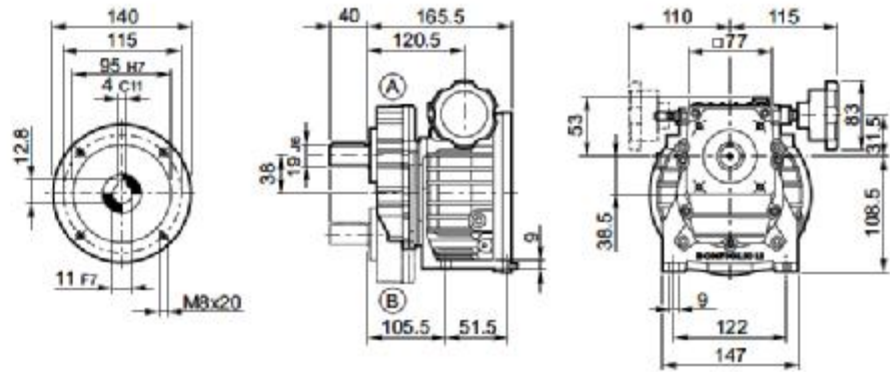


# VR 0.25

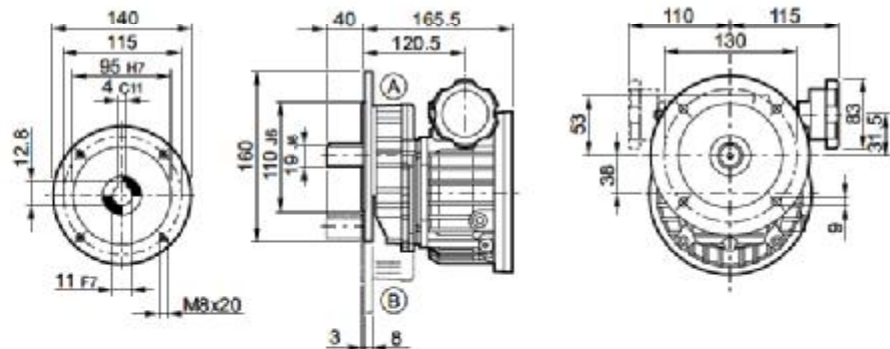
**VR 0.25 U\_P63**



**VR 0.25 P\_P63**



**VR 0.25 F\_P63**



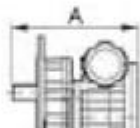
U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U	
VR 0.25	19	21.5	6	3	35	40	M6	

	F	UP	UPF
VR 0.25_P63	7.8	7.0	7.7

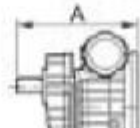
# VR 0.25



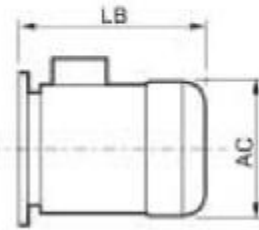
VR 0.25 F\_P63



VR 0.25 U\_P63

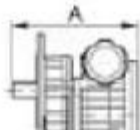


VR 0.25 P\_P63

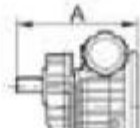


**BN**

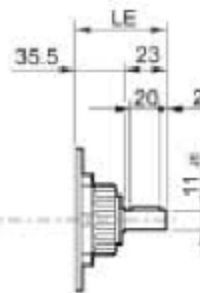
VR 0.25 F\_



VR 0.25 U\_



VR 0.25 P\_

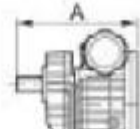


**HS**

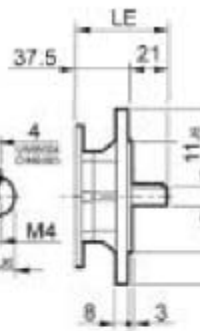
VR 0.25 F\_



VR 0.25 U\_



VR 0.25 P\_



**HSF**

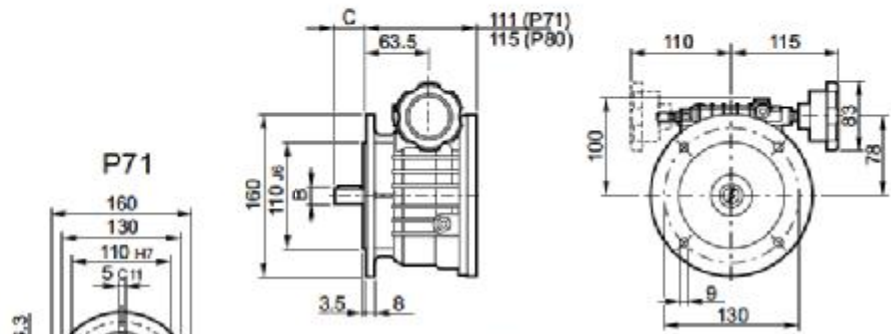
		AC	AD	LB	A+LB	⚠		
					D19	F	U	P
VR 0.25_P63	BN63_	121	95	184	389.5	11.7	10.9	11.6
	BN71_R	138	108	219	424.5	13.2	12.4	13.1

	LE	A+LE	LM	A+LM	⚠		
		D19		D19	F	U	P
VR 0.25_HS	58.5	264	—	—	8.9	8.1	8.8
VR 0.25_HSF	58.5	264	—	—	9.4	8.6	9.3

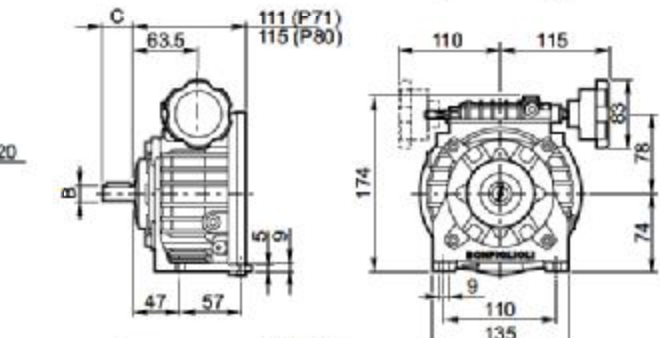


# V 0.5

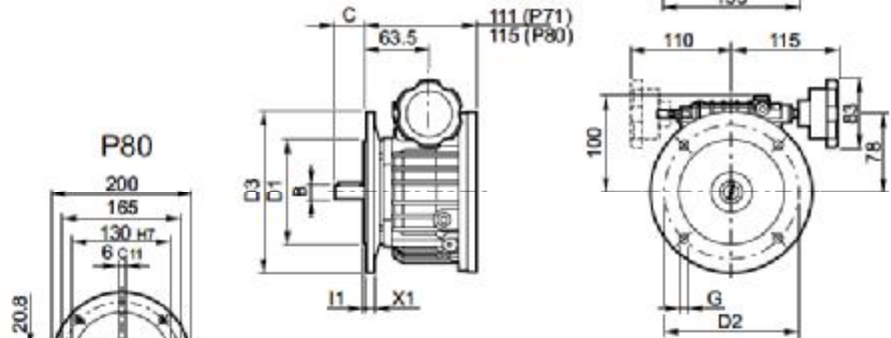
**V 0.5 F\_P71**  
**V 0.5 F\_P80**



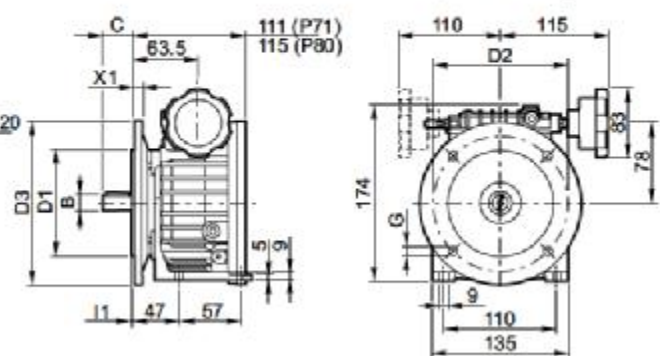
**V 0.5 UP\_P71**



**V 0.5 UF\_P71**  
**V 0.5 UF\_P80**



**V 0.5 UPF\_P71**



F-UP-UF-UPF	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U
V 0.5_D14	14	16	5	2.5	25	30	M5
V 0.5_D19	19	21.5	6	5	30	40	M6

UF-UPF	D1j6	D2	D3	G	I1	X1
V 0.5 UF71_	110	130	160	9	3.5	8
V 0.5 UF80_	130	165	200	11.5	3.5	10

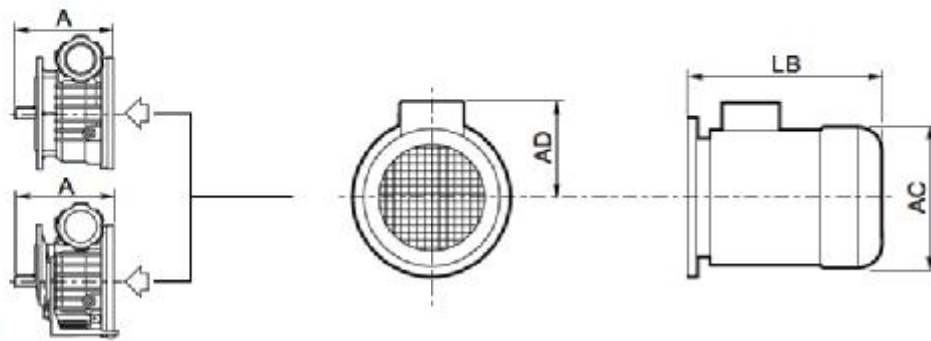
V 0.5_P71	Lubrificazione			
	F	UP	UF	UPF
	7.5	8.0	8.1	8.3



# V 0.5

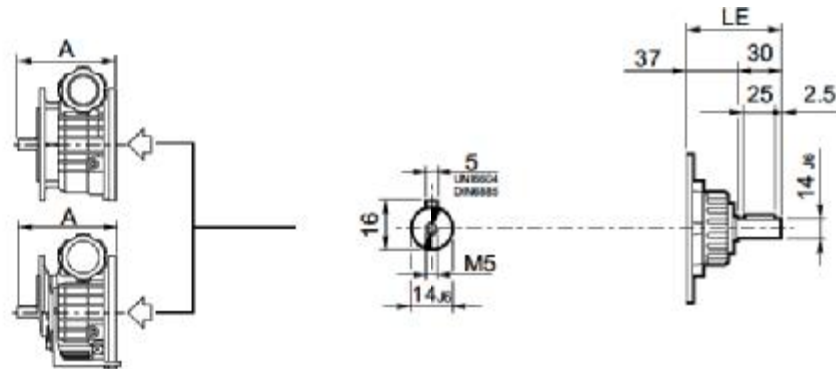


**V 0.5 F\_P71**  
**V 0.5 F\_P80**  
**V 0.5 UP\_P71**  
**V 0.5 UF\_P71**  
**V 0.5 UF\_P80**  
**V 0.5 UPF\_P71**



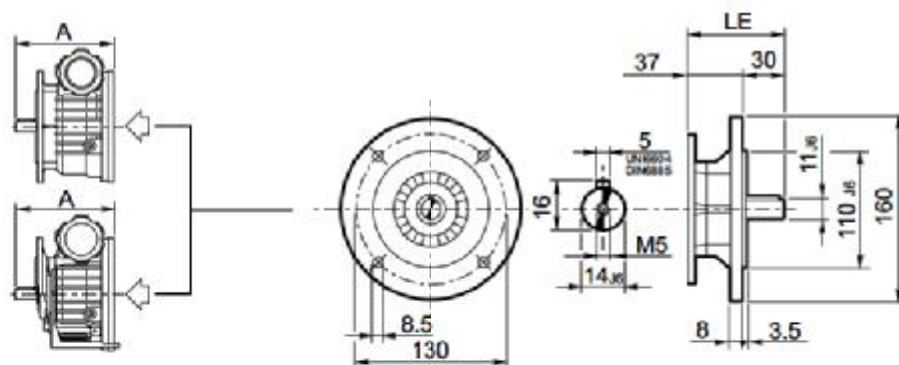
**BN**

**V 0.5 F\_**  
**V 0.5 UP\_**  
**V 0.5 UF\_**  
**V 0.5 UPF\_**



**HS**

**V 0.5 F\_**  
**V 0.5 UP\_**  
**V 0.5 UF\_**  
**V 0.5 UPF\_**



**HSF**

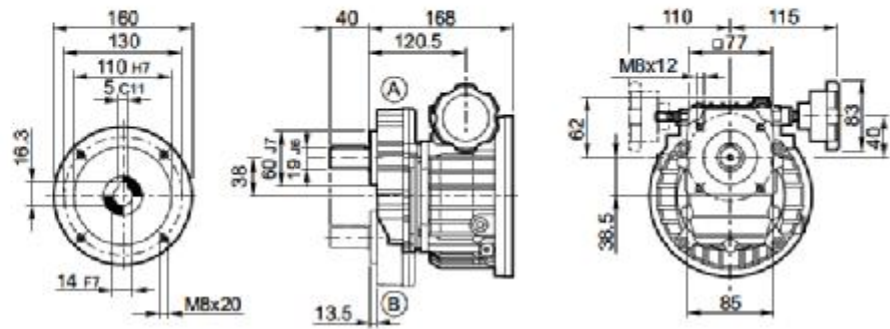
		AC	AD	LB	A+LB		⚙️			
					D14	D19	F	UP	UF	UPF
V 0.5_P71	BN71_	138	108	219	360	370	13.4	13.9	14.0	14.2
V 0.5_P80	BN80_	156	119	234	379	389	17.4	—	18.0	—

	LE	A+LE		LM	A+LM		⚙️			
		D14	D19		D14	D19	F	UP	UF	UPF
V 0.5_HS	67	208	218	—	—	—	9.1	9.6	9.7	9.9
V 0.5_HSF	67	208	218	—	—	—	10.0	10.5	10.6	10.8

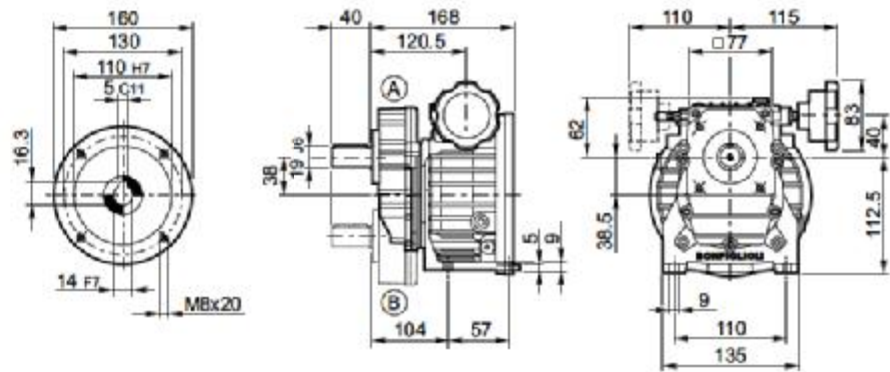


# VR 0.5

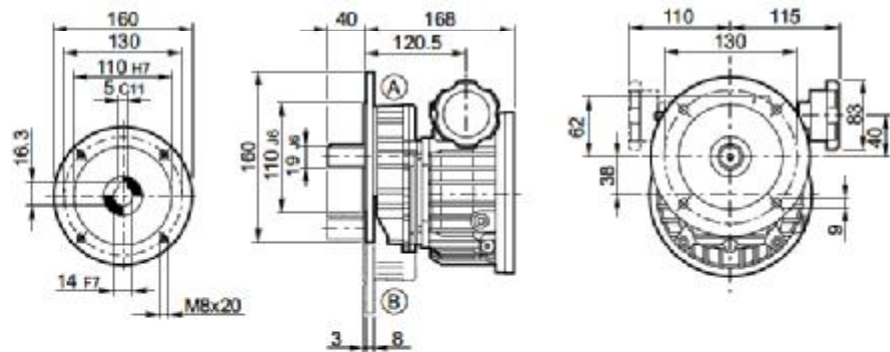
**VR 0.5 U\_P71**



**VR 0.5 P\_P71**



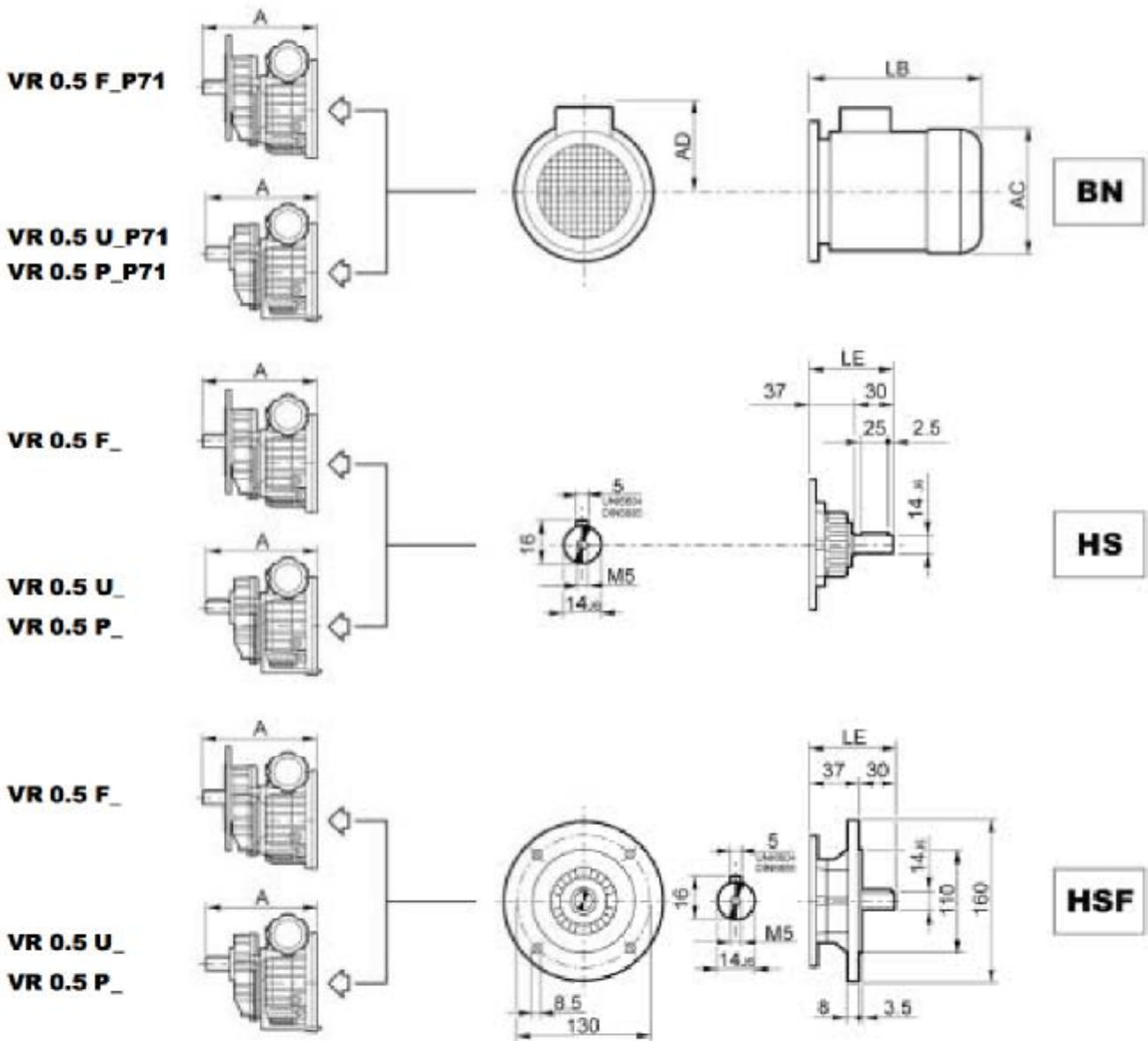
**VR 0.5 F\_P71**



U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U
VR 0.5	19	21.5	6	3	35	40	M6

	Kg		
	F	U	P
VR 0.5_P71	10.9	10.1	10.8

# VR 0.5



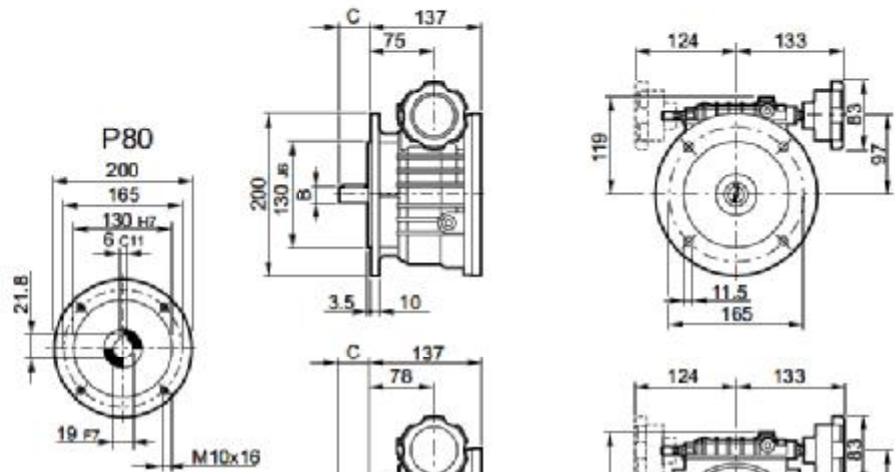
		AC	AD	LB	A+LB			
					D19	F	U	P
VR 0.5_P71	BN71_	138	108	219	427	16.8	16	16.7

	LE	A+LE		LM	A+LM		⚠		
		D19			D19		F	U	P
VR 0.5_HS	67	275		—	—	12.5	11.7	12.4	
VR 0.5_HSF	67	275		—	—	13.4	12.6	13.3	

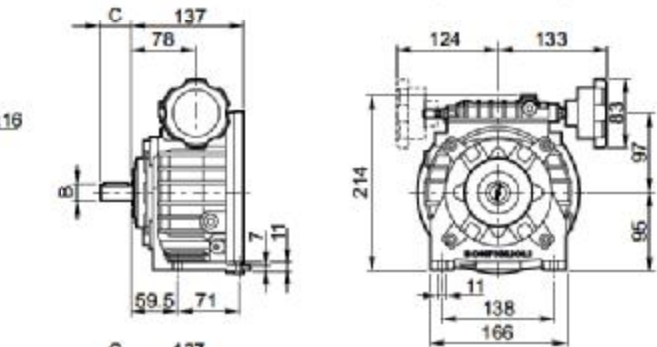


# V 1

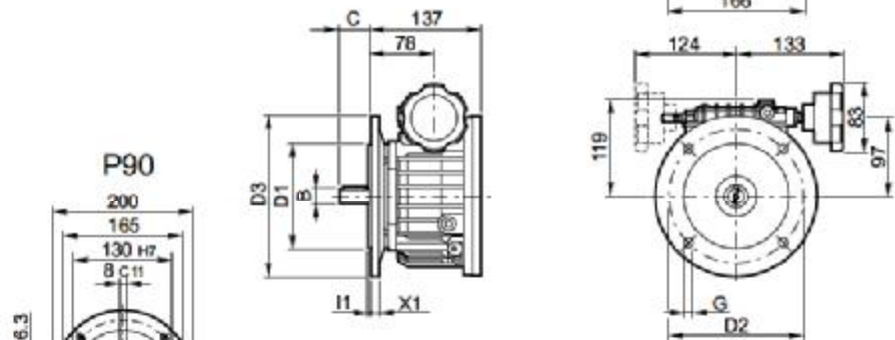
**V 1 F\_P80**  
**V 1 F\_P90**



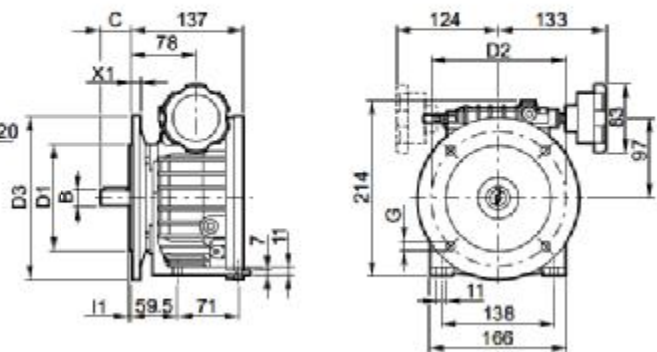
**V 1 UP\_P80**  
**V 1 UP\_P90**



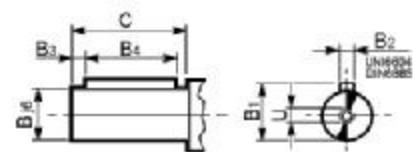
**V 1 UF\_P80**  
**V 1 UF\_P90**



**V 1 UPF\_P80**  
**V 1 UPF\_P90**



<b>F-UP-UF-UPF</b>	B j6	B1	B2	B3	B4	C	U
V 1_D19	19	21.5	6	5	30	40	M6
V 1_D24	24	27	8	5	40	50	M8



<b>UF-UPF</b>	D1 j6	D2	D3	G	I1	X1
V 1 UF80_	130	165	200	11.5	3.5	10
V 1 UF90_	130	165	200	11.5	3.5	10

<b>V 1_P80</b>	<b>Ag</b>			
	<b>F</b>	<b>UP</b>	<b>UF</b>	<b>UPF</b>
	14.1	14.0	14.2	14.5

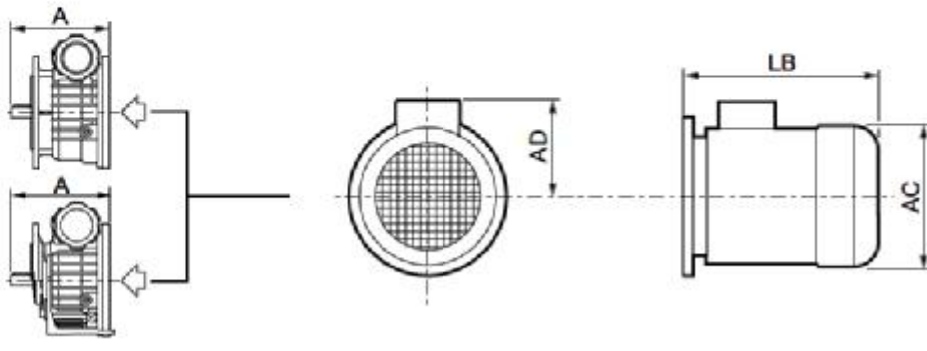


# V 1



V 1 F\_P80  
V 1 F\_P90

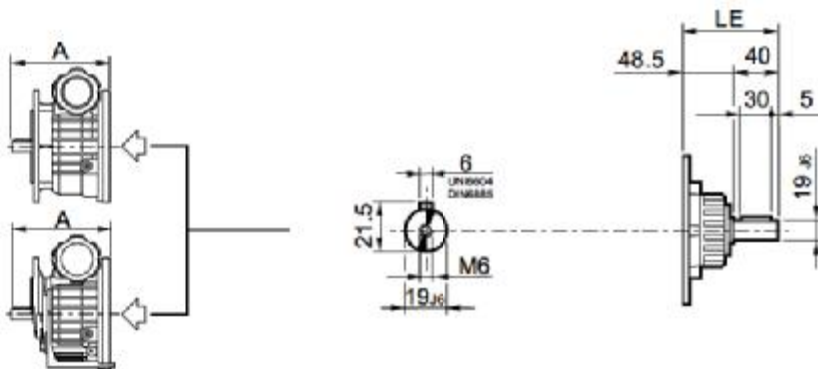
V 1 UP\_P80  
V 1 UF\_P80  
V 1 UF\_P90  
V 1 UPF\_P80



**BN**

V 1 F\_

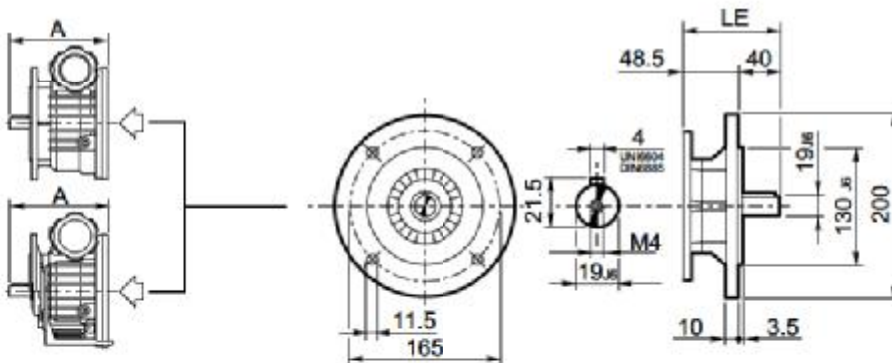
V 1 UP\_  
V 1 UF\_  
V 1 UPF\_



**HS**

V 1 F\_

V 1 UP\_  
V 1 UF\_  
V 1 UFP\_



**HSF**

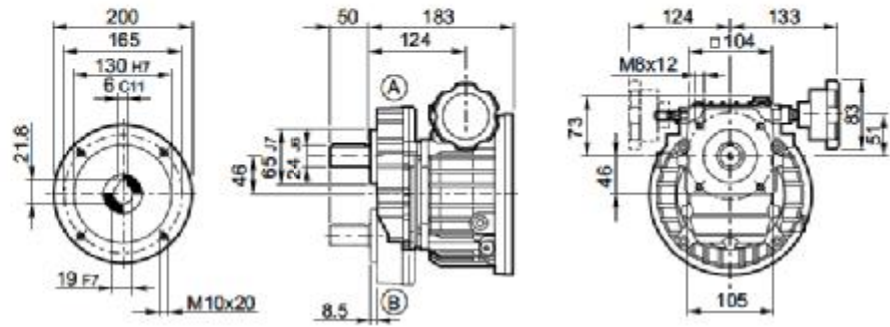
		AC	AD	LB	A+LB					
					D19	D24	F	UP	UF	UPF
V 1_P80	BN80_	156	119	234	411	421	24	24	24	24
V 1_P90	BN90S_	176	133	276	453	463	26	26	27	27
V 1_P90	BN90L_	176	133	276	453	463	26	28	27	27

	LE	A+LE		LM	A+LM					
		D19	D24		D19	D24	F	UP	UF	UPF
V 1_HS	88.5	265.5	275.5	—	—	—	16.9	16.8	17.0	17.3
V 1_HSF	88.5	265.5	275.5	—	—	—	18.6	18.5	18.7	19.0

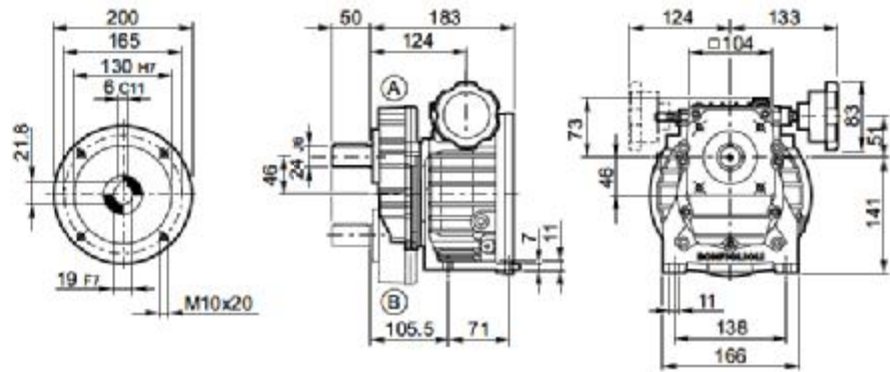


# VR 1

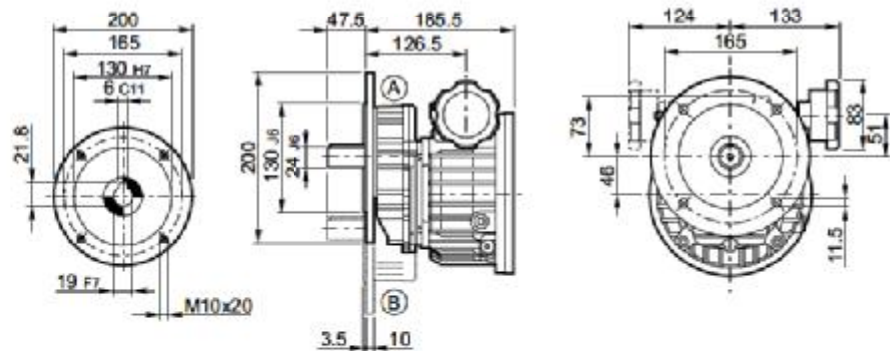
**VR 1 U\_P80**



**VR 1 P\_P80**



**VR 1 F\_P80**



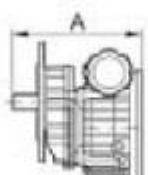
U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U	
VR 1	24	27	8	3	45	50 (UP) 47.5 (F)	M8	

	Kg		
	F	P	P
VR 1_P80	17.7	16.2	17.5

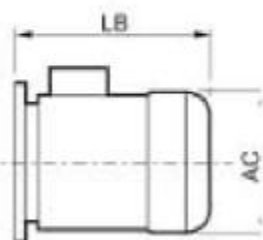
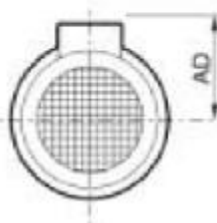
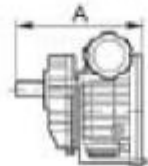
# VR 1



VR 1 F\_P80

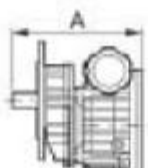


VR 1 U\_P80  
VR 1 P\_P80

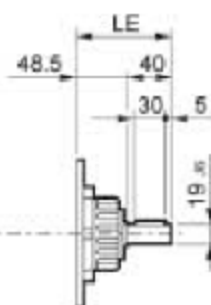
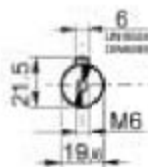
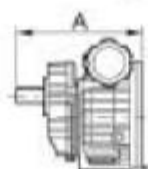


**BN**

VR 1 F\_

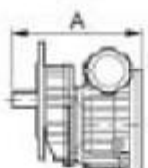


VR 1 UP\_  
VR 1 P\_

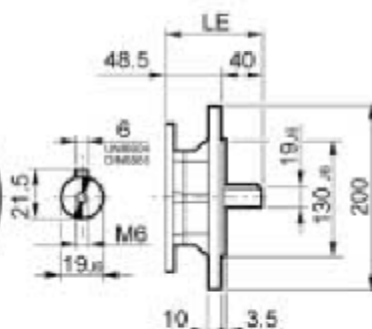
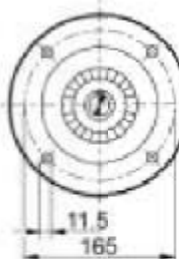


**HS**

VR 1 F\_



VR 1 U\_  
VR 1 P\_



**HSF**

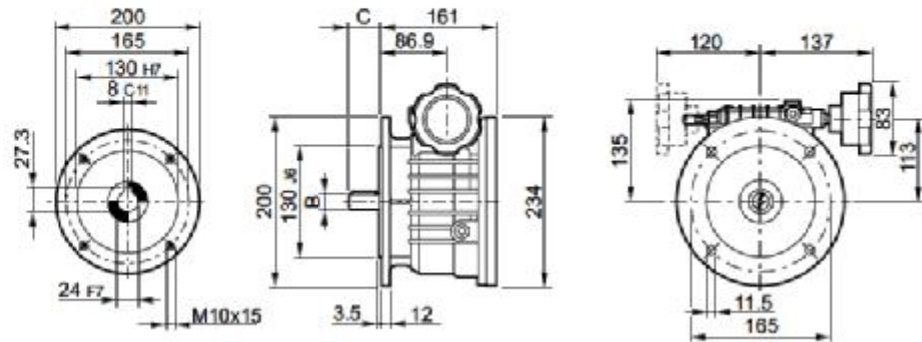
	AC	AD	LB	A+LB		⚠		
				D24	F	U	P	
VR 1_P80	BN80_	156	119	234	467	28	26	27

	LE	A+LE		LM	A+LM		⚠		
		D24			D24	F	U	P	
VR 1_HS	88.5	321.5		—	—	21	19.0	20	
VR 1_HSF	88.5	321.5		—	—	22	21	22	

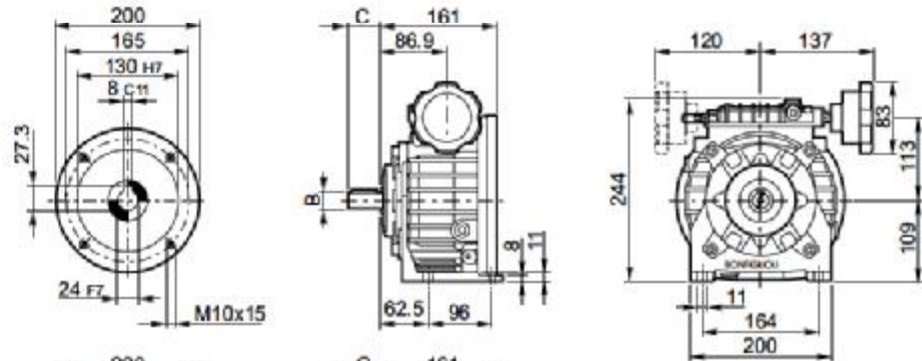


# V 2

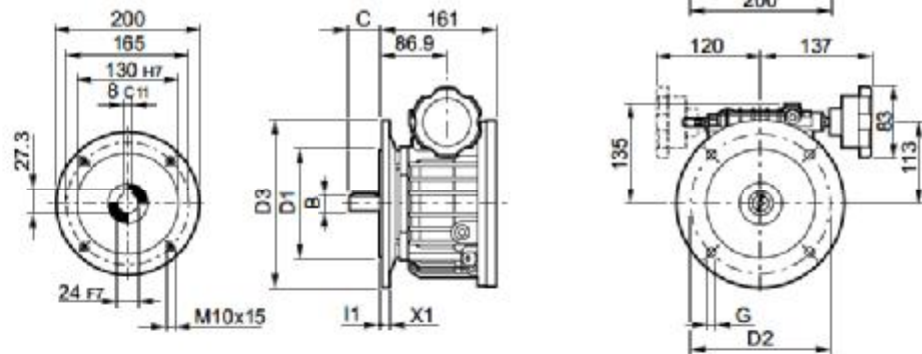
**V 2 F\_P90**



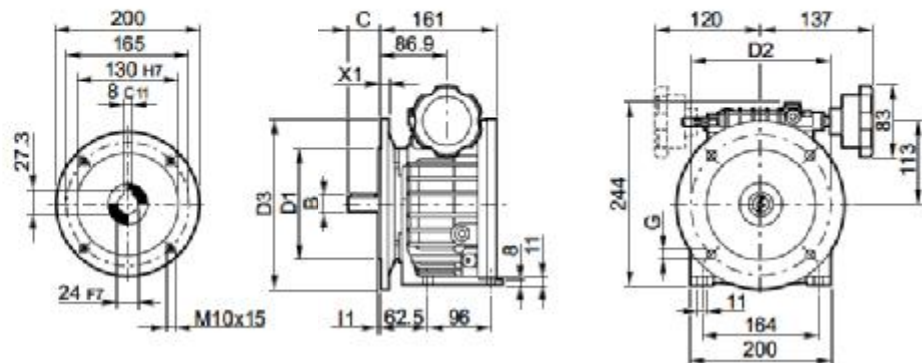
**V 2 UP\_P90**



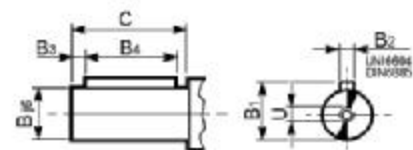
**V 2 UF\_P90**



**V 2 UPF\_P90**



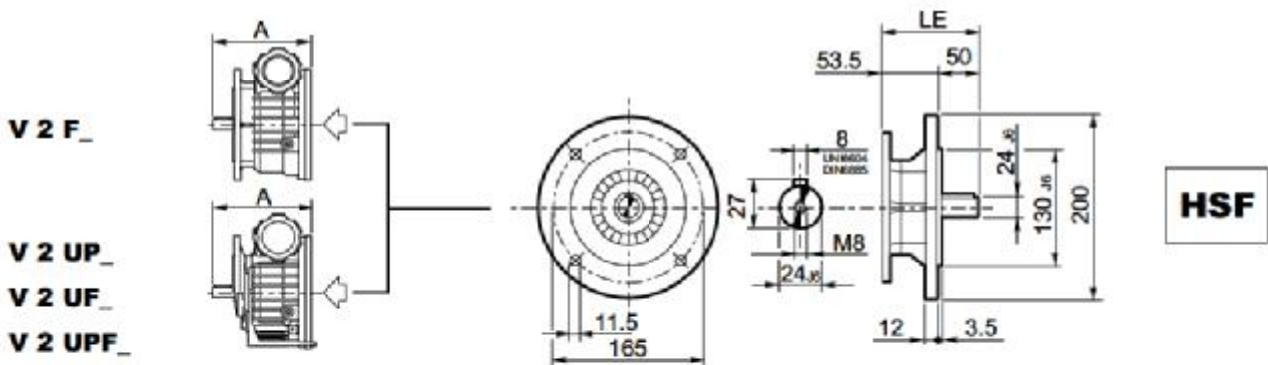
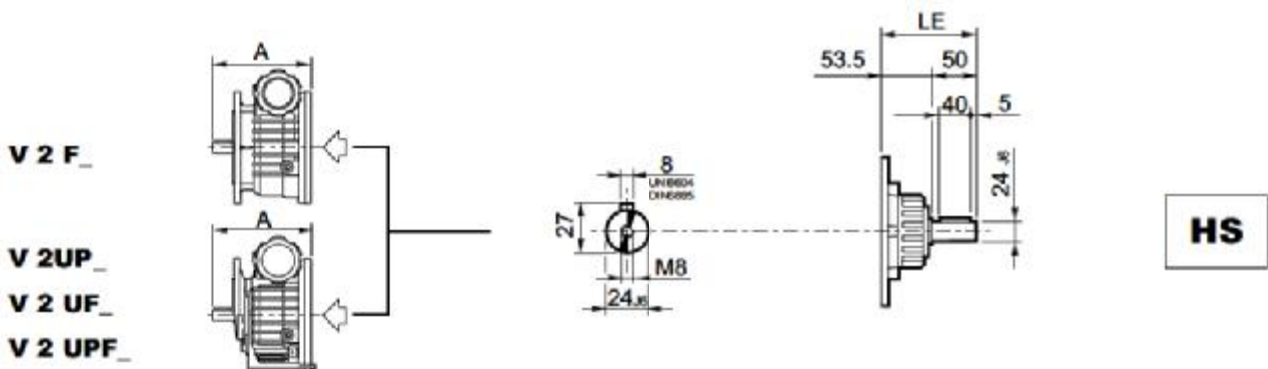
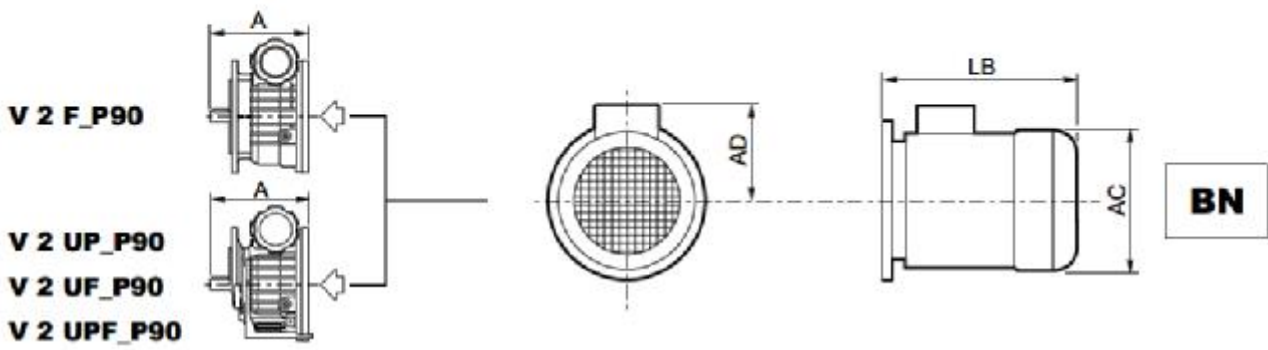
<b>F-UP-UF-UPF</b>	B j6	B1	B2	B3	B4	C	U
V 2_D24	24	27	8	5	40	50	M8
V 2_D28	28	31	8	5	50	60	M10



<b>UF-UPF</b>	D1 j6	D2	D3	G	l1	X1
V 2 UF90_	130	165	200	11.5	3.5	12
V 2 UF100_	180	215	250	14	4	14

<b>V 2_P90</b>	<b>KG</b>			
	<b>F</b>	<b>U</b>	<b>UF</b>	<b>UP</b>
	18.8	20	21	21





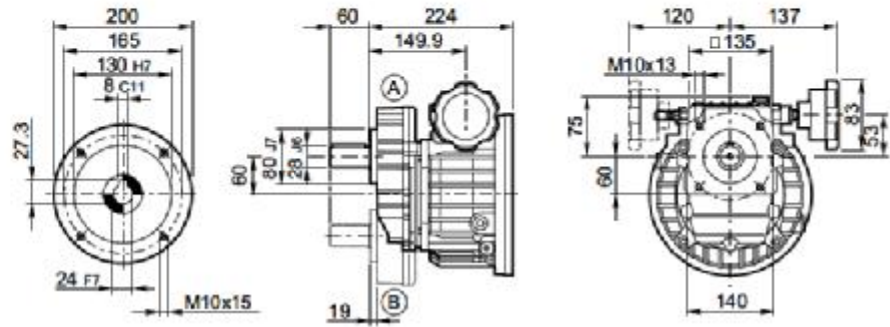
		AC	AD	LB	A+LB					
					D24	D28	F	U	UF	UP
V 2_P90	BN90S_	176	133	276	487	497	31	33	33	33
	BN90L_	176	133	276	487	497	33	35	35	35
	BN100_R	195	142	307	518	528	41	43	43	43

	LE	A+LE		LM	A+LM					
		D24	D28		D24	D28	F	U	UF	UP
V 2_HS	103.5	314.5	324.5	—	—	—	23	24	25	25
V 2_HSF	103.5	314.5	324.5	—	—	—	25	26	26	27

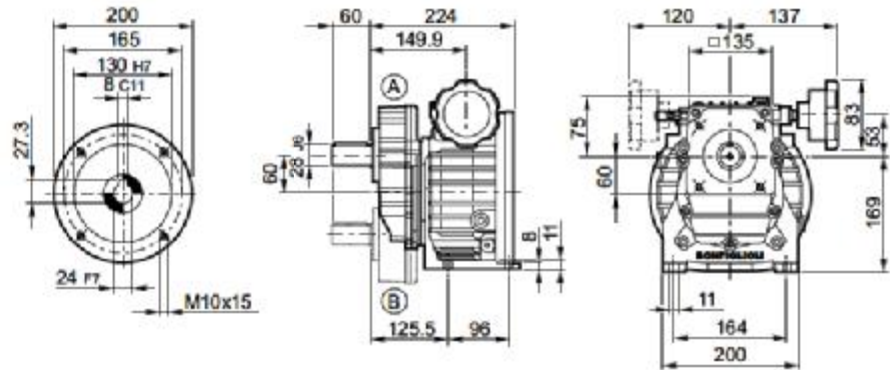


# VR 2

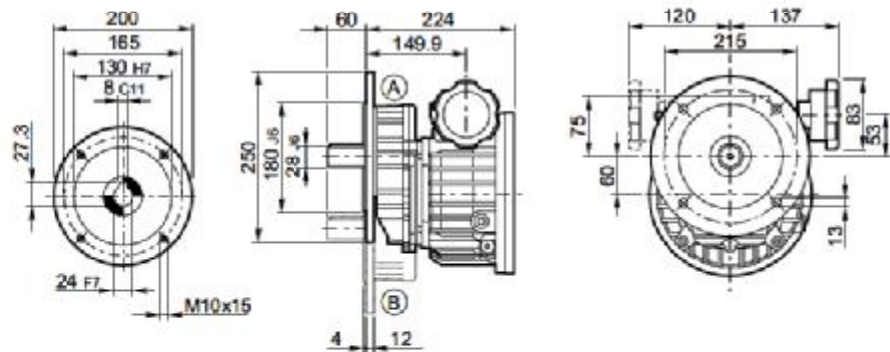
**VR 2 U\_P90**



**VR 2 P\_P90**



**VR 2 F\_P90**



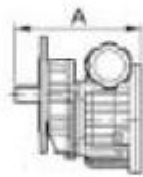
U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U	
VR 2	28	31	8	5	50	60	M10	

	Kg		
	F	U	P
VR 2_P90	27	25	27

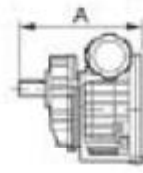
# VR 2



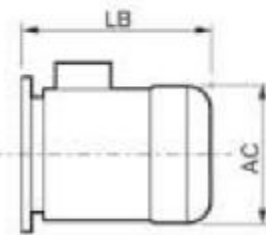
VR 2 F\_P90



VR 2 U\_P90

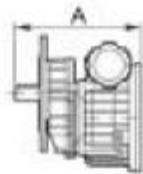


VR 2 P\_P90

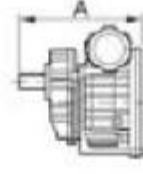


**BN**

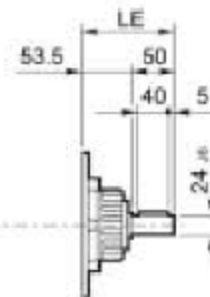
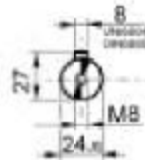
VR 2 F\_



VR 2 U\_

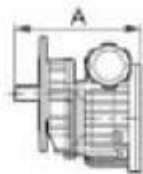


VR 2 P\_

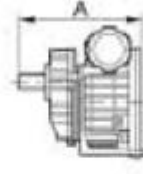


**HS**

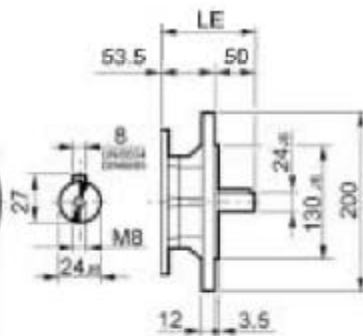
VR 2 F\_



VR 2 U\_



VR 2 P\_



**HSF**

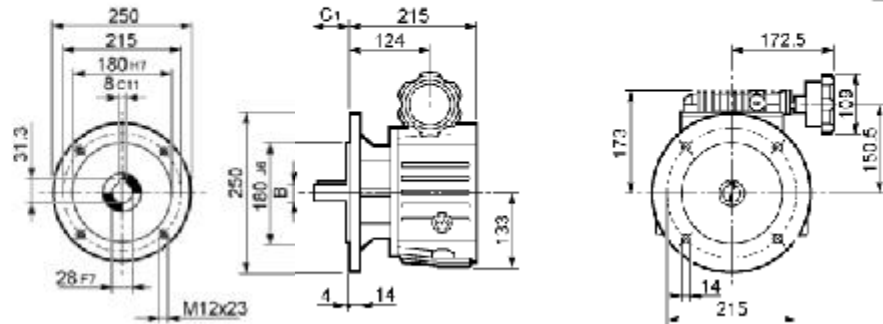
		AC	AD	LB	A+LB	Kg		
					D28	F	U	P
VR 2_P90	BN90S	176	133	276	560	39	37	40
	BN90L_	176	133	276	560	41	39	41
	BN100_R	195	142	307	591	49	47	49

	LE	A+LE	LM	A+LM	Kg		
		D28		28	F	U	P
VR 2_HS	103.5	387.5	—	—	31	29	31
VR 2_HSF	103.5	387.5	—	—	33	31	32

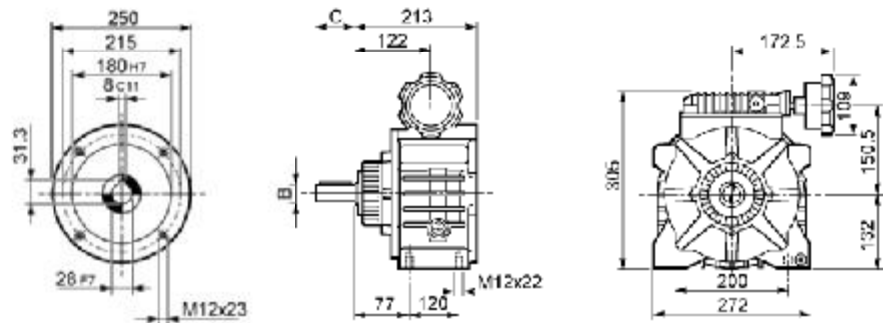


# V 3

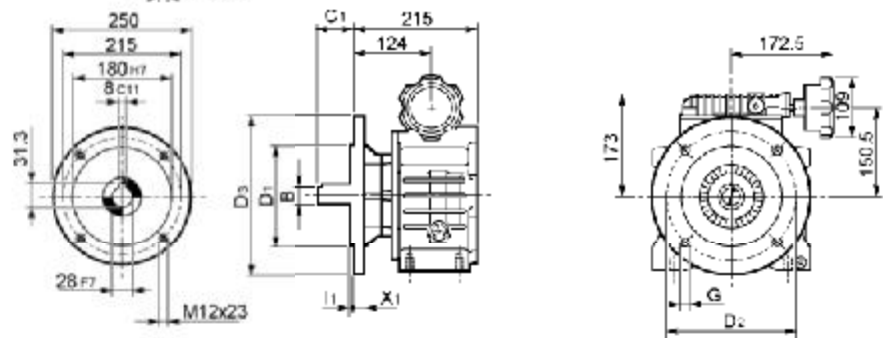
**V 3 F\_P100**  
**V 3 F\_P112**



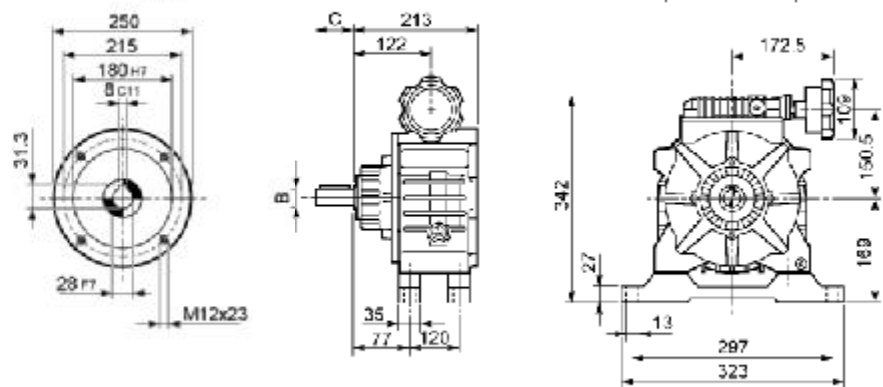
**V 3 U\_P100**  
**V 3 U\_P112**



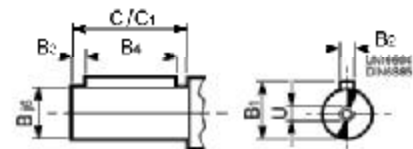
**V 3 UF\_P100**  
**V 3 UF\_P112**



**V 3 UP\_P100**  
**V 3 UP\_P112**



F-U-UF-UP	B j6	B1	B2	B3	B4	C	C1	U
V 3_D28	28	31	8	5	50	60	58	M10
V 3_D38*	38	41	10	5	70	80	78	M12



\* Non previsto nella esecuzione con differenziale; se richiesto, consultare il ns. Servizio tecnico commerciale.

\* Not available on versions featuring the differential unit. If required, please contact our Technical Service Dept.

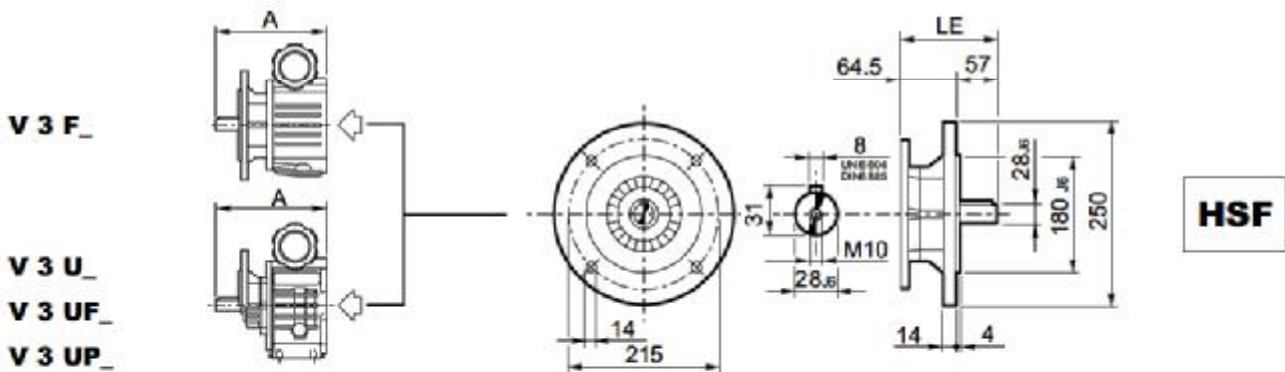
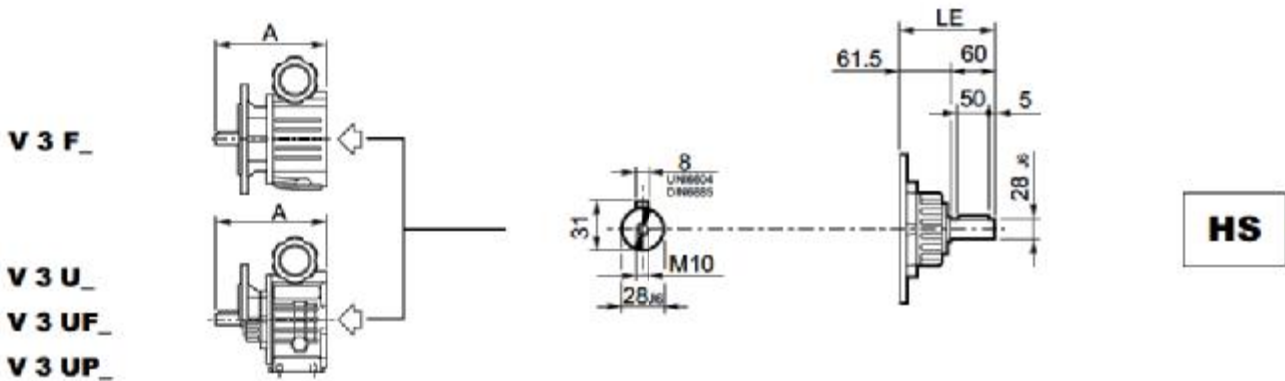
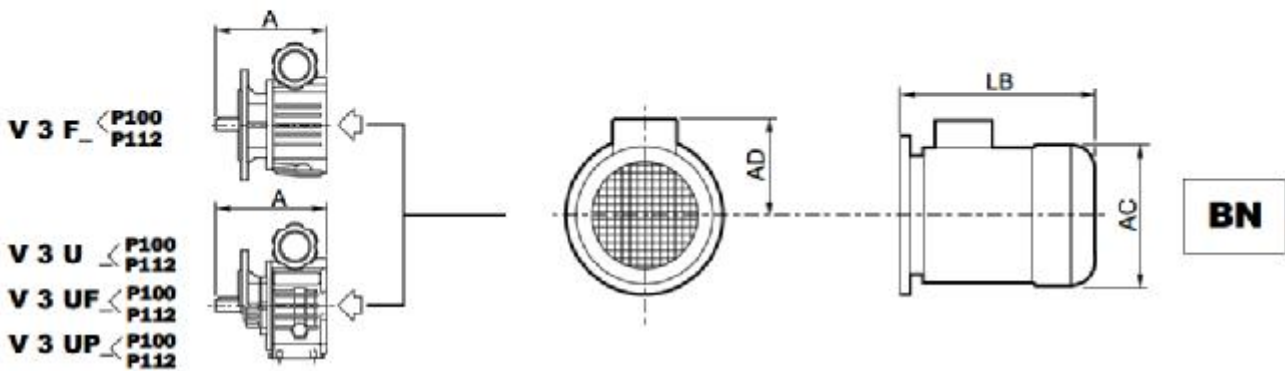
\* Nicht in der Ausführung mit Differential vorgesehen. Wenn diese Einbaulage benötigt wird, informieren Sie sich bitte bei unserem technischen Kundendienst.

\* Non prévu sur la version avec différentiel; pour toute demande, consulter notre Service Après-Vente.

UF	D1 j6	D2	D3	G	H	X1					
							F	U	UF	UP	
V 3 UF100_	180	215	250	14	4	14	V 3_P100	39	41	45	46
V 3 UF132_	230	285	300	14	4	14	V 3_P112	39	41	45	46



# V 3



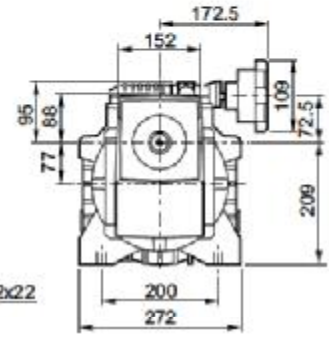
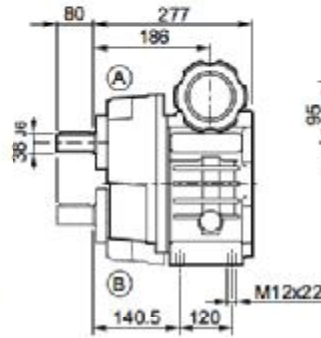
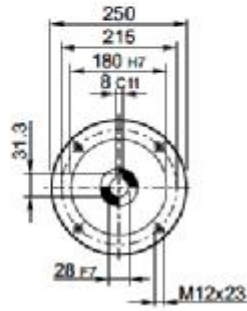
		AC	AD	LB	A+LB					
					D28	D38	F	U	UF	UP
V3_P100	BN100_	195	135	306	579	599	61	63	67	68
V3_P112	BN112_	219	150	325	598	618	67	69	73	74

	LE	A+LE		LM	A+LM					
		D28	D38		D28	D38	F	U	UF	UP
V3_HS	121.5	394.5	414.5	—	—	—	46	47	52	52
V3_HSF	121.5	394.5	414.5	—	—	—	50	52	56	57

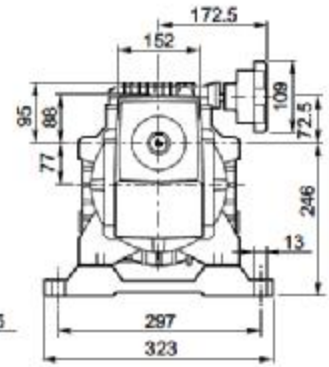
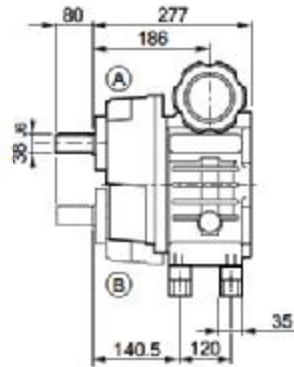
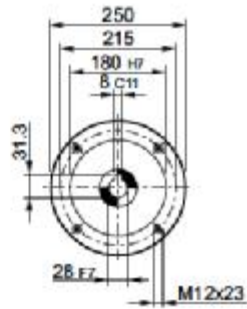


# VR 3

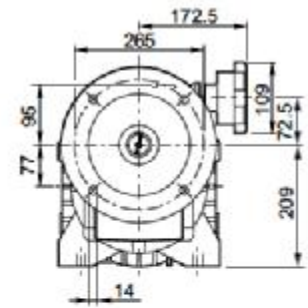
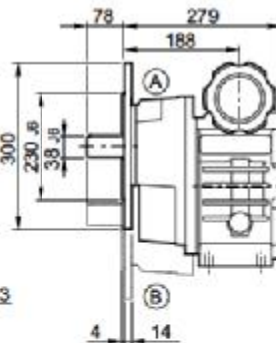
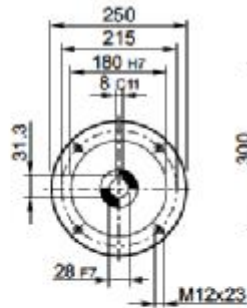
**VR 3 U\_P100**  
**VR 3 U\_P112**



**VR 3 P\_P100**  
**VR 3 P\_P112**



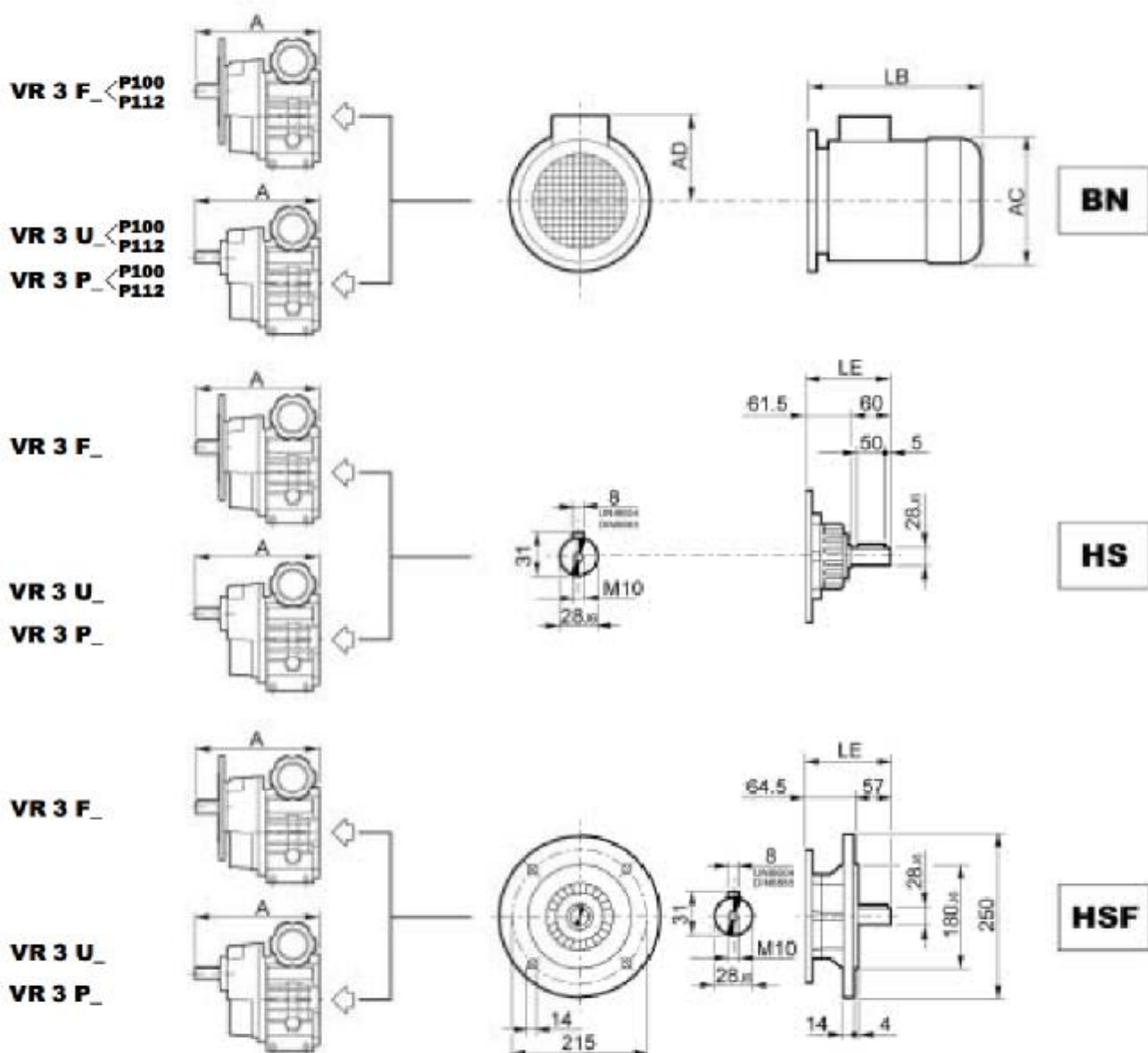
**VR 3 F\_P100**  
**VR 3 F\_P112**



U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U	
VR 3	38	41	10	5	70	80 (P) 78 (F)	M12	

	C		
	U	P	F
VR 3_P100	55	60	55
VR 3_P112			

# VR 3



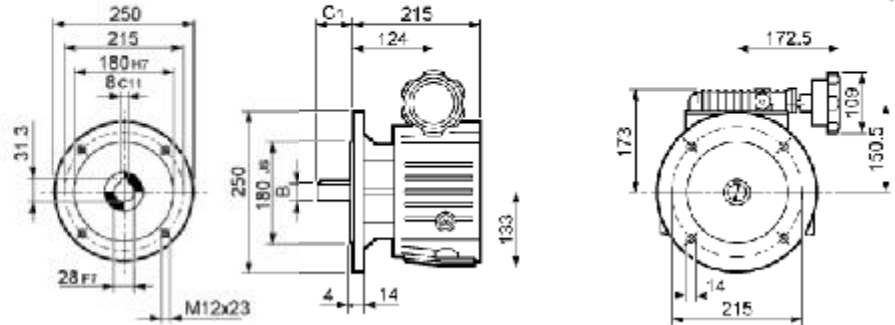
		AC	AD	LB	A+LB	Kg		
					D28	U	P	F
VR 3_P100	BN100_	195	135	306	663	77	82	77
VR 3_P112	BN112_	219	150	325	682	85	90	85

	LE	A+LE	LM	A+LM	Kg		
		D38		D38	U	P	F
VR 3_HS	121.5	478.5	—	—	62	67	62
VR 3_HSF	121.5	478.5	—	—	66	71	66

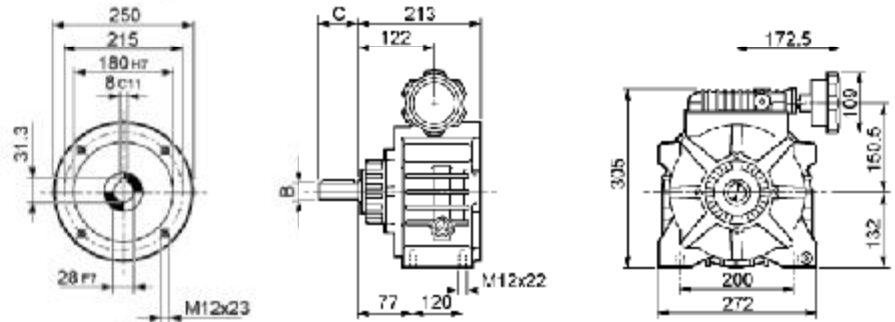


# V 5.5

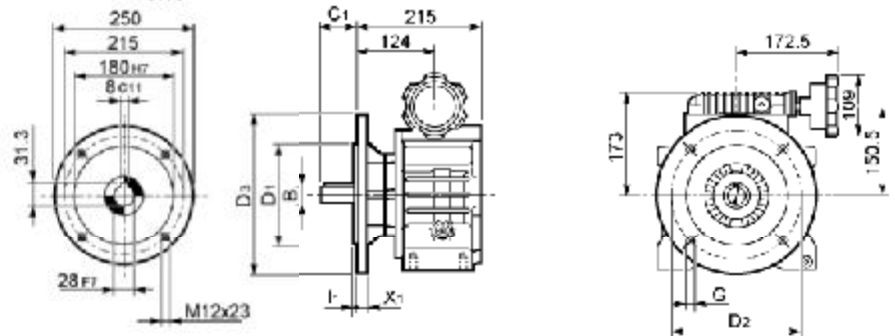
**V 5.5 F\_P112**



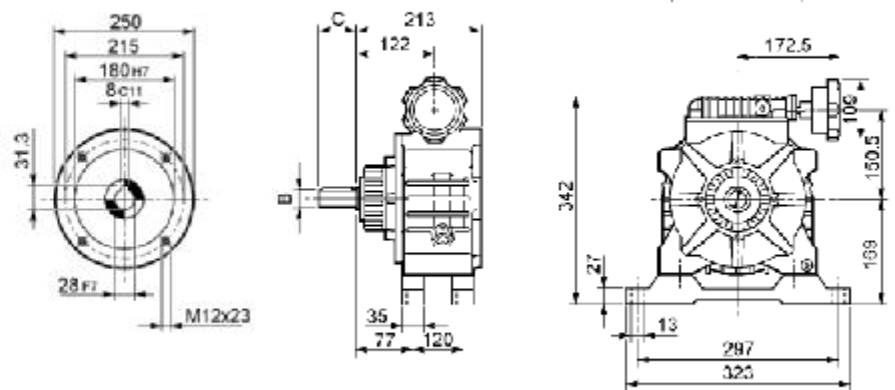
**V 5.5 U\_P112**



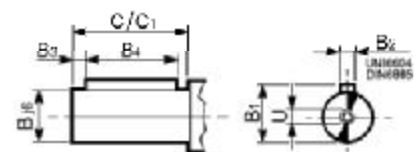
**V 5.5 UF\_P112**



**V 5.5 UP\_P112**



F-U-UF-UP	B j6	B1	B2	B3	B4	C	C1	U
V 5.5_D28	28	31	8	5	50	60	58	M10
V 5.5_D38 *	38	41	10	5	70	80	78	M12



\* Non previsto nella esecuzione con differenziale; se richiesto, consultare il ns. Servizio tecnico commerciale.

\* Not available on versions featuring the differential unit. If required, please contact our Technical Service Dept.

\* Nicht in der Ausführung mit Differential vorgesehen. Wenn diese Einbaulage benötigt wird, informieren Sie sich bitte bei unserem technischen Kundendienst.

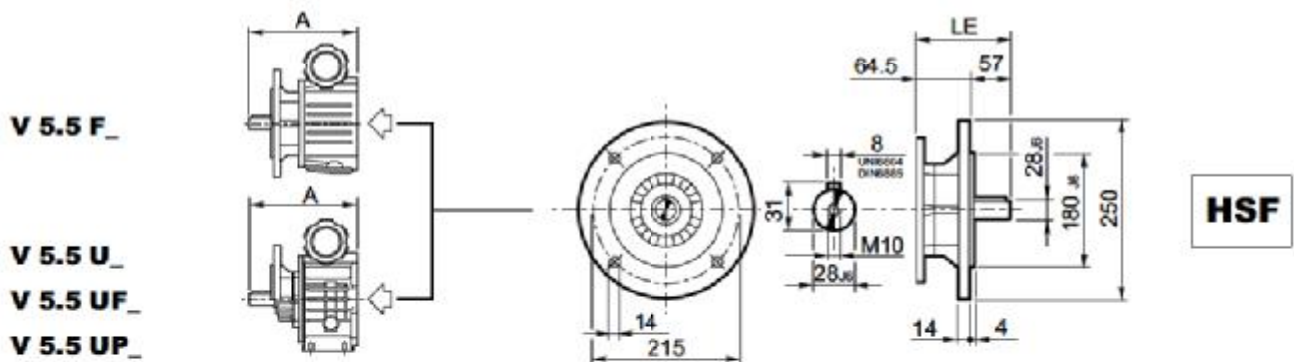
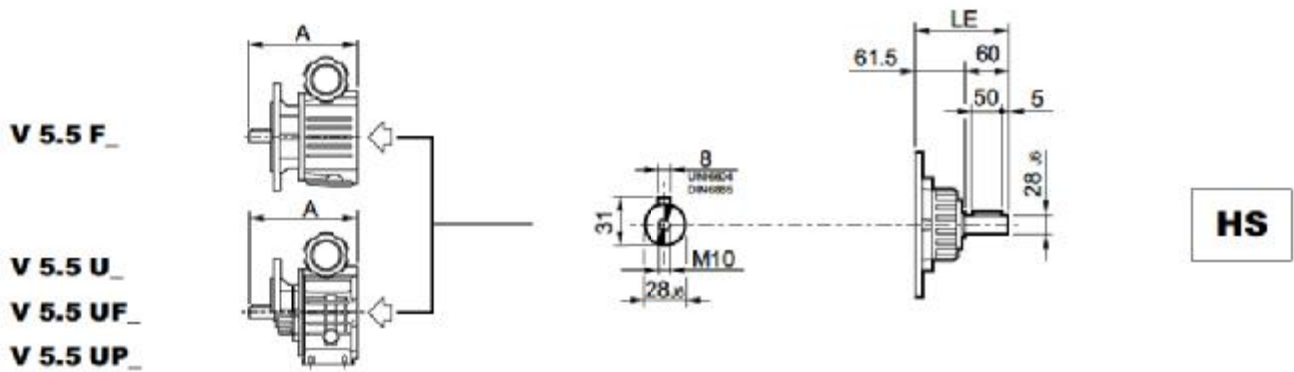
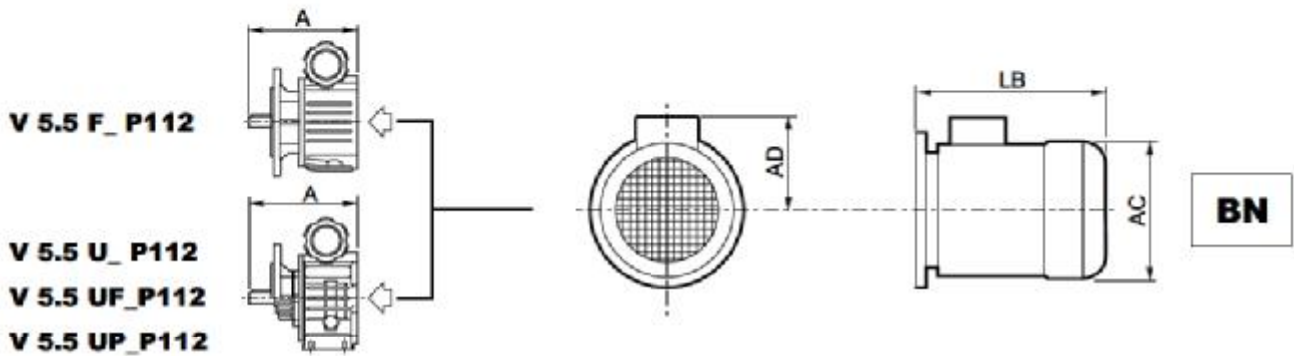
\* Non prévu sur la version avec différentiel; pour toute demande, consulter notre Service Après-Vente.

UF	D1 j6	D2	D3	G	I1	X1
V 5.5 UF112_	180	215	250	14	4	14
V 5.5 UF132_	230	265	300	14	4	14

V 5.5_P112	Kg			
	F	U	UF	UP
	40	41	46	46



# V 5.5



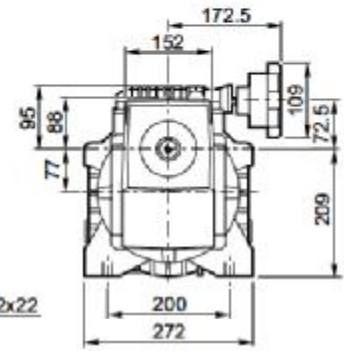
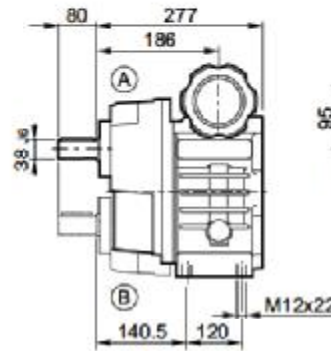
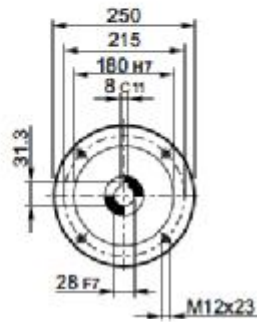
		AC	AD	LB	A+LB					
					D28	D38	F	U	UF	UP
V 5.5_P112	BN112_	219	150	325	598	618	70	71	76	76

	LE	A+LE		LM	A+LM					
		D28	D38		D28	D38	F	U	UF	UP
V 5.5_HS	121.5	394.5	414.5	—	—	—	47	48	52	53
V 5.5_HSF	121.5	394.5	414.5	—	—	—	51	52	57	57

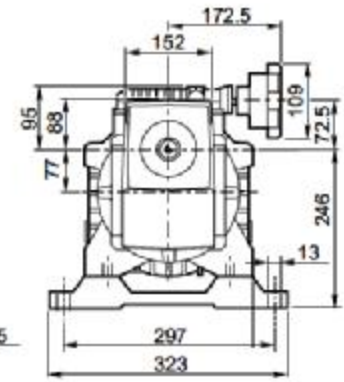
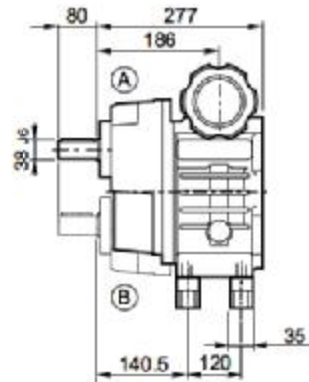
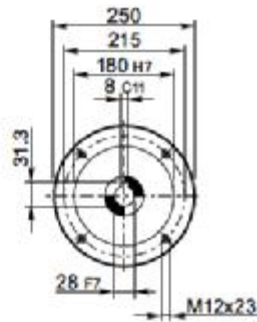


# VR 5.5

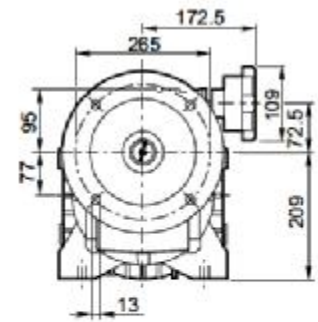
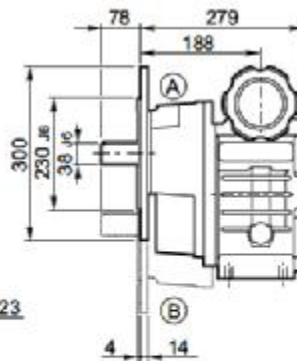
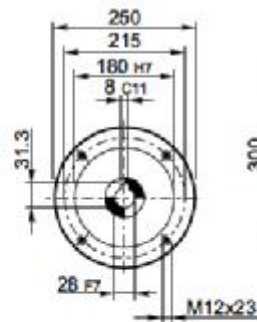
**VR 5.5 U\_P112**



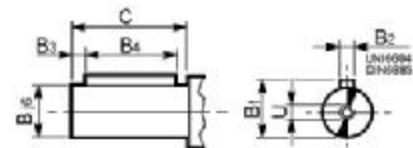
**VR 5.5 P\_P112**



**VR 5.5 F\_P112**



U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U
VR 5.5	38	41	10	5	70	80 (P) 78 (F)	M12

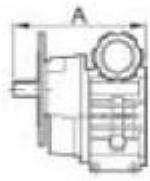


	U	P	F
VR 5.5_P112	58	63	58

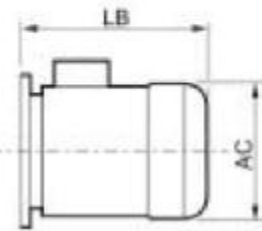
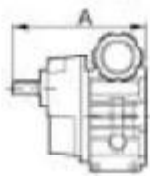
# VR 5.5



VR 5.5 F\_P112

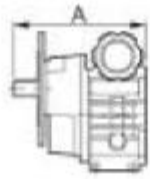


VR 5.5 U\_P112  
VR 5.5 P\_P112

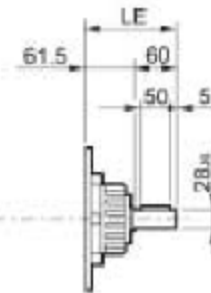
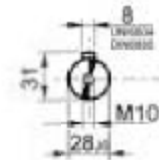
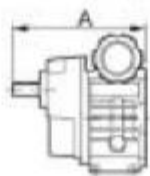


**BN**

VR 5.5 F\_

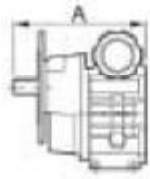


VR 5.5 U\_  
VR 5.5 P\_

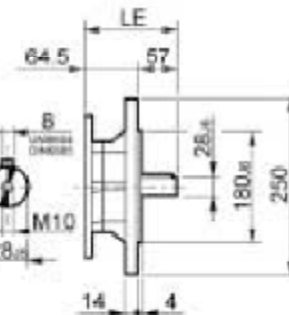
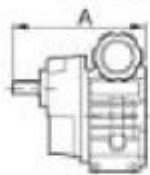


**HS**

VR 5.5 F\_



VR 5.5 U\_  
VR 5.5 P\_



**HSF**

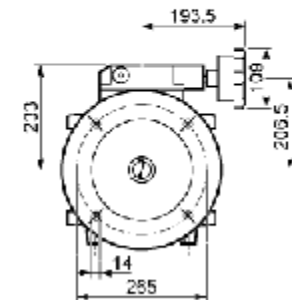
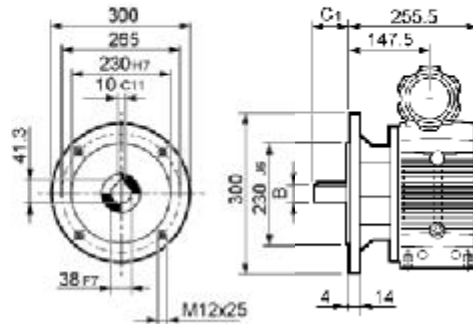
		AC	AD	LB	A+LB	Kg		
					D28	U	P	F
VR 5.5_P112	BN112_	219	150	325	682	88	93	88

	LE	A+LE	LM	A+LM	Kg		
		D38		D38	U	P	F
VR 5.5_HS	121.5	478.5	—	—	65	70	65
VR 5.5_HSF	121.5	478.5	—	—	69	74	69

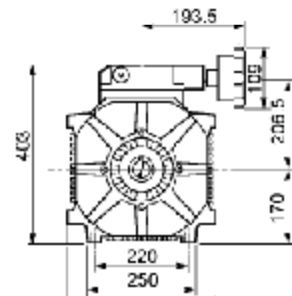
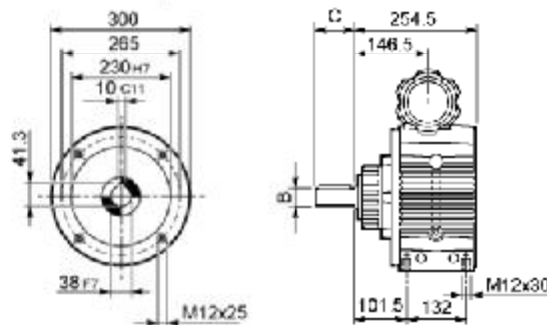


# V 10

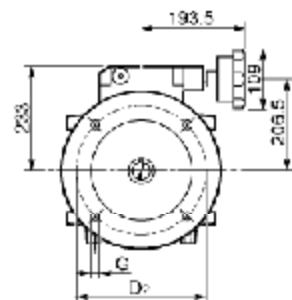
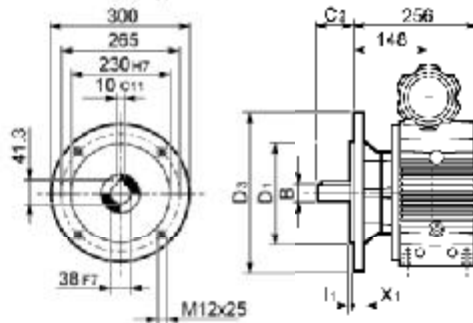
**V 10 F\_P132**



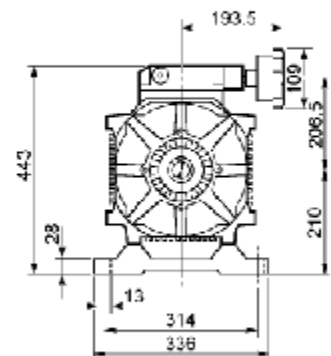
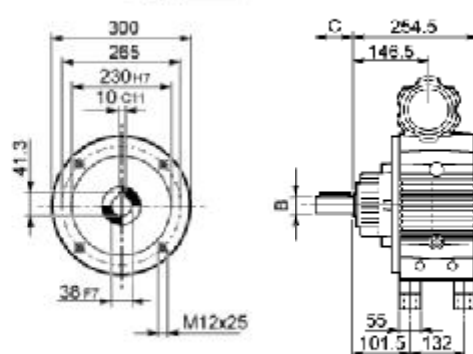
**V 10 U\_P132**



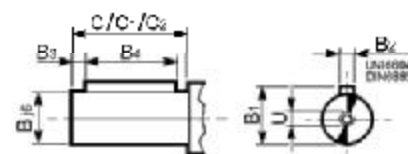
**V 10 UF\_P132**



**V 10 UP\_P132**



F-U-UF-UP	B j6	B1	B2	B3	B4	C	C1	C2	U
V 10_D38	38	41	10	5	70	80	79	78.5	M12
V 10_D42 *	42	45	12	10	90	110	108	108.5	M16



\* Non previsto nella esecuzione con differenziale; se richiesto, consultare il ns. Servizio tecnico commerciale.

\* Not available on versions featuring the differential unit. If required, please contact our Technical Service Dept.

\* Nicht in der Ausführung mit Differential vorgesehen. Wenn diese Einbaulage benötigt wird, informieren Sie sich bitte bei unserem technischen Kundendienst.

\* Non prévu sur la version avec différentiel; pour toute demande, consulter notre Service Après-Vente.

UF	D1 j6	D2	D3	G	I1	X1
V 10 UF132_	230	265	300	14	4	16
V 10 UF160_	250	300	350	18	5	15

V 10_P132	Kg			
	F	U	UF	UP
	97	88	97	96



# V 10

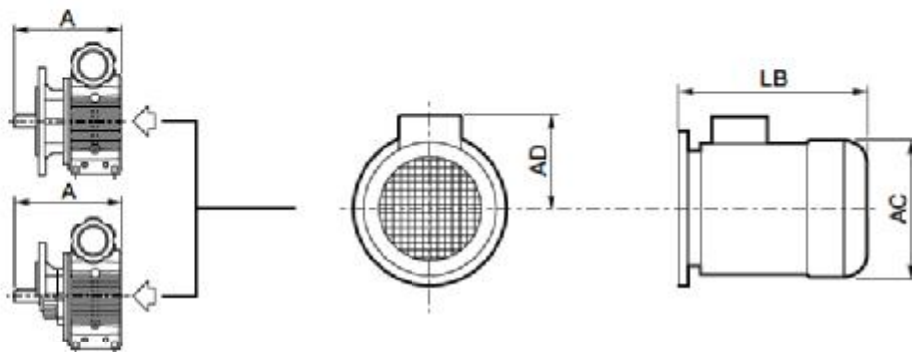


V 10 F\_P132

V 10 U\_P132

V 10 UF\_P132

V 10 UP\_P132



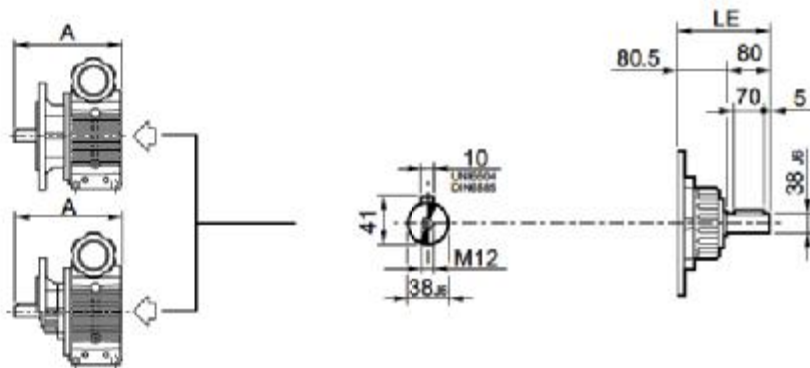
**BN**

V 10 F\_

V 10 U\_

V 10 UF\_

V 10 UP\_



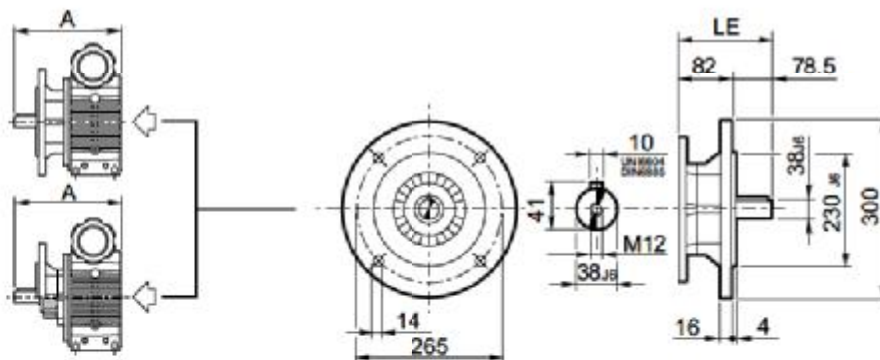
**HS**

V 10 F\_

V 10 U\_

V 10 UF\_

V 10 UP\_



**HSF**

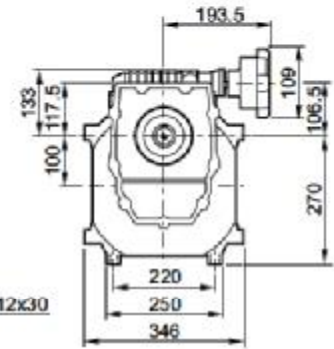
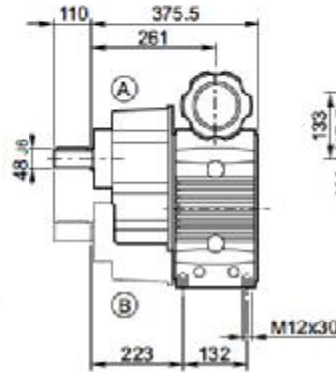
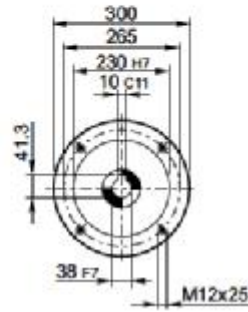
		AC	AD	LB	A+LB		Kg			
					D38	D42	F	U	UF	UP
V 10_P132	BN132S_	258	193	375	709.5	739.5	140	131	140	139
	BN132M_	258	193	413	747.5	777.5	155	146	155	154

	LE	A+LE		LM	A+LM		Kg			
		D38	D42		D38	D42	F	U	UF	UP
V 10_HS	160.5	495	525	—	—	—	108	99	108	107
V 10_HSF	160.5	495	525	—	—	—	117	108	117	116

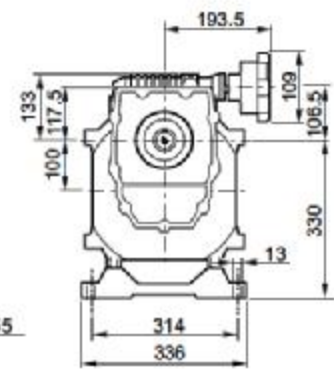
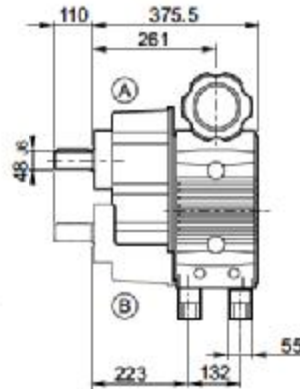
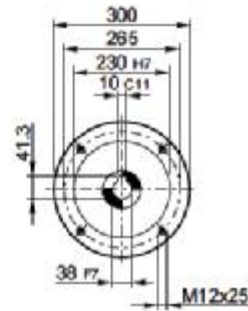


# VR 10

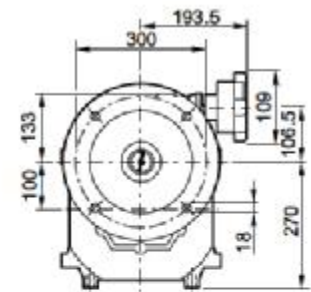
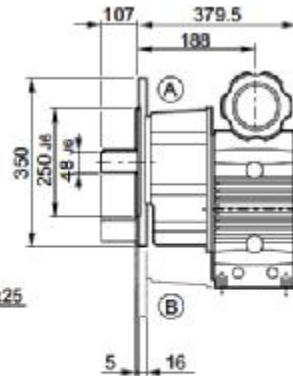
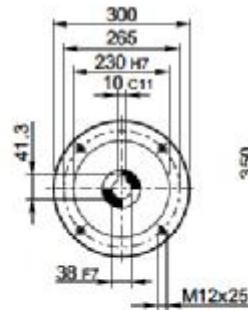
**VR 10 U\_P132**



**VR 10 P\_P132**



**VR 10 F\_P132**



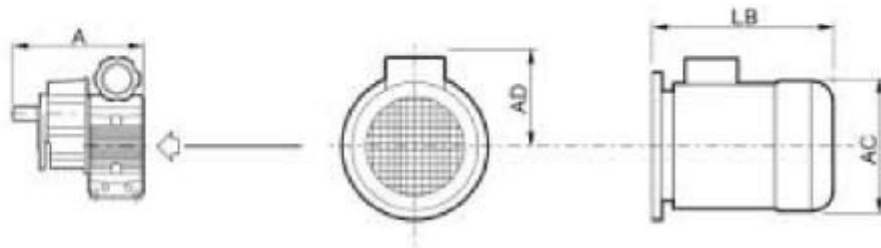
U-P-F	Bj6	B1	B2	B3	B4	C	U	
VR 10	48	52.5	14	10	90	110 (P) 107 (F)	M16	

	U	P	F
VR 10_P132	117	125	117

# VR 10

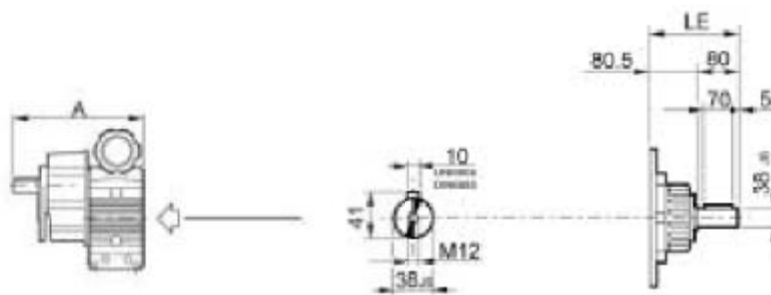


VR 10 U\_P132  
VR 10 P\_P132  
VR 10 F\_P132



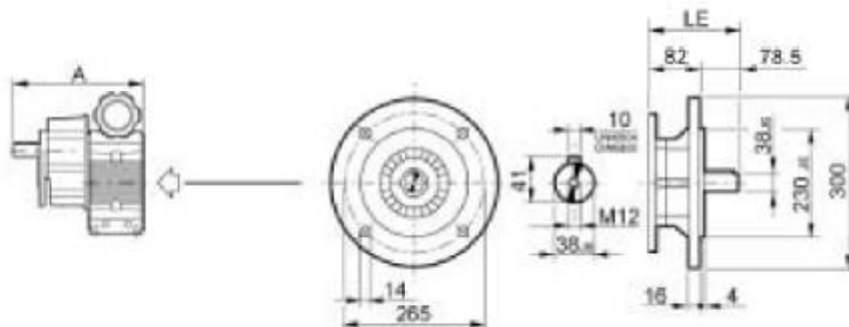
**BN**

VR 10 U\_  
VR 10 P\_  
VR 10 F\_



**HS**

VR 10 U\_  
VR 10 P\_  
VR 10 F\_



**HSF**

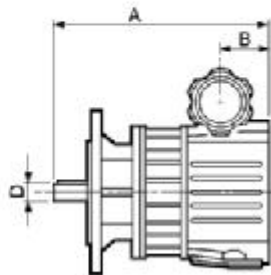
		AC	AD	LB	A+LB	Kg		
					D48	U	P	F
VR 10_P132	BN132S_	258	193	375	861	160	168	160
	BN132M_	258	193	413	899	175	183	175

	LE	A+LE	LM	A+LM	Kg		
		D48		D48	U	P	F
VR 10_HS	160.5	646.5	—	—	128	136	128
VR 10_HSF	160.5	646.5	—	—	137	145	137



# VD

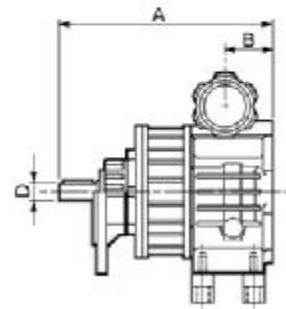
**VD\_F\_P (IEC)**



**VD\_U\_P (IEC)**

**VD\_UF\_P (IEC)**

**VD\_UP\_P (IEC)**



N.B. Le dimensioni mancanti sono riportate nelle pagine 52-83.

Note: missing dimensions are indicated on pages 52-83.

ACHTUNG: Die fehlenden Maße werden auf den Seiten 52-83 angegeben.

N.B. : Les dimensions manquantes sont indiquées pages 52-83.

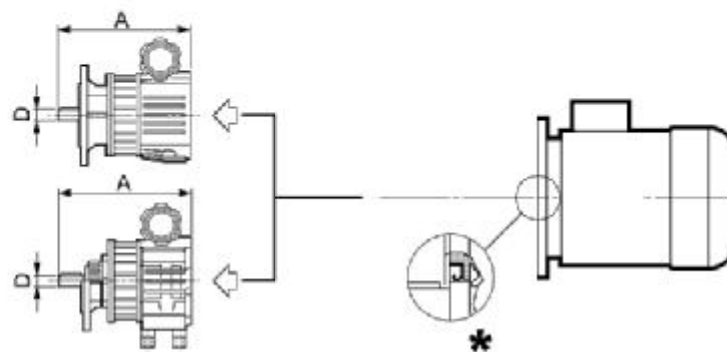
	D	B	F		UP		UF		UPF	
			A	Kg	A	Kg	A	Kg	A	Kg
VD 0.5_P71	14	47.5	—	—	210	10.5	210	10.6	210	10.8
	19		—	—	220		220			
VD 1_P80	19	62	—	—	257.5	18.6	257.5	18.8	257.5	19.1
	24		—	—	267.5		267.5			
VD 2_P90	24	74.1	—	—	300.5	26	300.5	27	300.5	30
	28		—	—	310.5		310.5			
	D	B	F		U		UF		UP	
			A	Kg	A	Kg	A	Kg	A	Kg
VD 3_P100/112	28	91	373.4	55.	373.4	57	373.4	61	373.4	62
VD 5.5_P112	28	91	373.4	56	373.4	58	373.4	62	373.4	63
VD 10_P132	38	108	453.7	125	453.7	116	453.7	125	453.7	124

**VD\_F\_P(IEC)**

**VD\_U\_P(IEC)**

**VD\_UF\_P(IEC)**

**VD\_UP\_P(IEC)**



\* Nei variatori con differenziale, quando il motore elettrico è installato dall'utente, è necessario verificare che esso sia dotato di un anello di tenuta olio sull'albero montato secondo lo schema e che la flangia sia stagna. La tenuta olio fra la flangia motore e la flangia variatore è assicurata da una guarnizione fornita di serie sul variatore stesso.

\* *On fitting the electric motor onto variators featuring the differential unit make sure that the electric motor itself is oiltight and an oil seal is provided on drive end shaft. Sealing between flange of motor and variator is ensured by a gasket provided with the variator unit.*

\* Wenn der Elektromotor vom Kunden angebaut wird, ist es bei den Verstellgetrieben mit Differential erforderlich, die Motorwelle mit einem öldichten Wellendichtring auszustatten. Die Abdichtung zwischen Motor- und Verstellgetriebeflansch wird durch eine Dichtung gewährleistet, die beim Verstellgetriebe serienmäßig mitgeliefert wird.

\* *Sur les variateurs avec différentiel, lorsque le moteur électrique est installé par l'utilisateur, il est nécessaire de vérifier qu'il soit doté d'une bague d'étanchéité sur l'arbre monté selon le schéma.*

*L'étanchéité à l'huile entre la bride moteur et la bride variateur est assurée par un joint fourni de série et présent sur le variateur.*

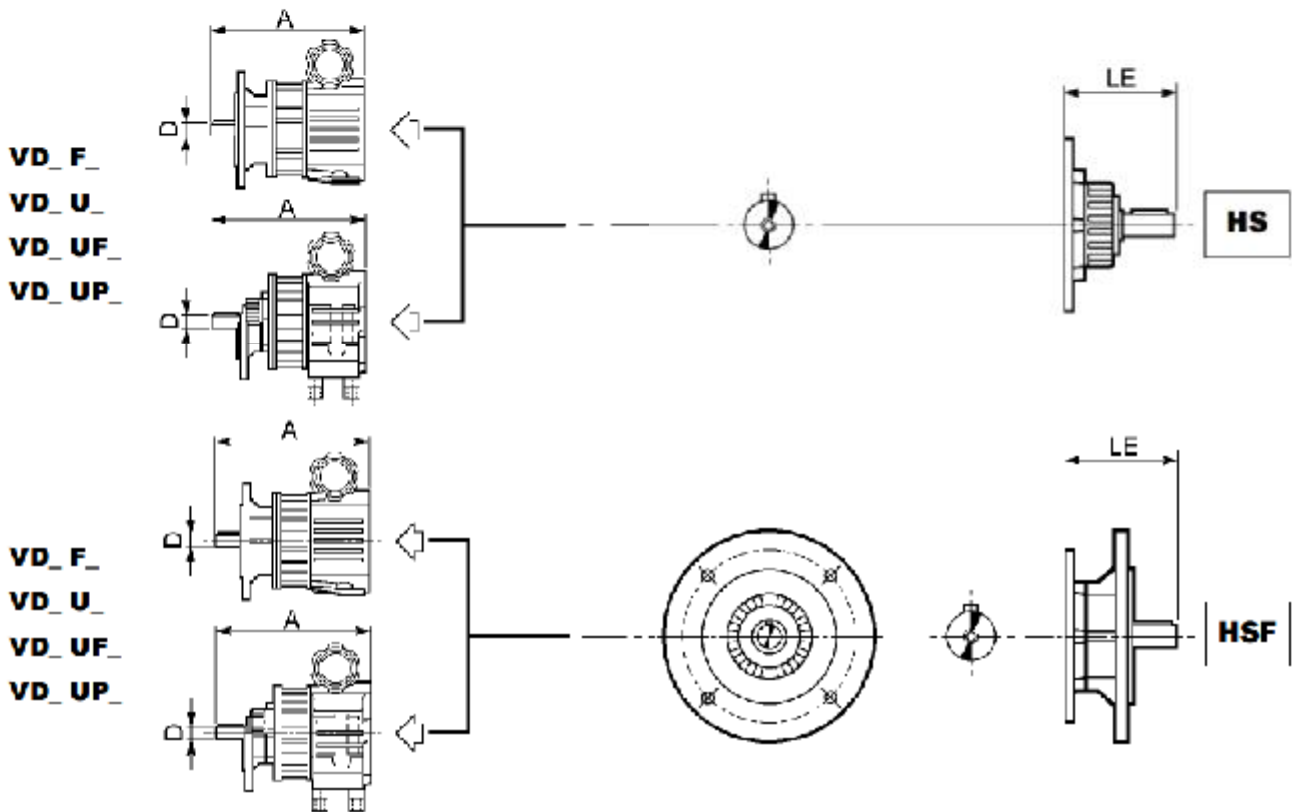
N.B. Le dimensioni e i pesi dei motori elettrici sono riportati nelle pag. 340-358.

N.B. Dims and weights of electric motors are shown at page 340-358.

ACHTUNG: Die Maße und Gewichte der Elektromotoren werden auf den Seiten 340-358 aufgeführt.

N.B. : Les dimensions et les poids des moteurs électriques sont indiqués pages 340-358.





		D	LE	A+LE	LM	A+LM	kg			
							F	UP	UF	UPF
VD 0.5_	HS/HSF	14	67	277	—	—	—	12.1 / 13.0	12.2 / 13.1	12.4 / 13.3
		19		287						
VD 1_		19	88.5	348	—	—	—	21.4 / 23.1	21.6 / 23.3	21.9 / 23.8
		24		356						
VD 2_	24	103.5	404	—	—	—	30 / 32	31 / 33	31 / 33	
	28		414							
		D	LE	A+LE	LM	A+LM	kg			
							F	U	UF	UP
VD 3_	HS/HSF	28	121.5	494.9	—	—	62 / 66	64 / 68	68 / 72	69 / 73
VD 5.5_		28	121.5	494.9	—	—	63 / 67	65 / 69	69 / 73	70 / 74
VD 10_		38	160.5	614.2	—	—	135 / 145	126 / 136	138 / 145	135 / 144

N.B. Le dimensioni mancanti sono riportate nelle pagine 52-83.

Note: missing dims are indicated on pages 52-83.

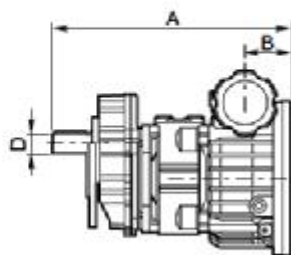
ACHTUNG: Die fehlenden Maße werden auf den Seiten 52-83 angegeben.

N.B. : Les dimensions manquantes sont indiquées pages 52-83.

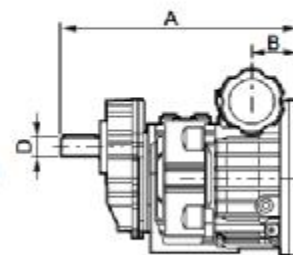


# VRD

**VRD\_F\_P (IEC)**  
**VRD\_U\_P (IEC)**



**VRD\_P\_P (IEC)**



N.B. Le dimensioni mancanti sono riportate nelle pagine 52-83.

Note: missing dimensions are indicated on pages 52-83.

ACHTUNG: Die fehlenden Maße werden auf den Seiten 52-83 angegeben.

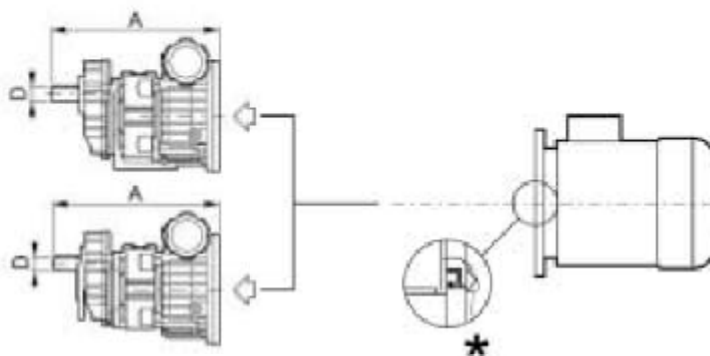
N.B. : Les dimensions manquantes sont indiquées pages 52-83.

	D	B	F		U		P	
			A	KG	A	KG	A	KG
VRD 0.5_P71	19	47.5	277	13.4	277	12.6	277	13.3
VRD 1_P80	24	62	313.5	22	313.5	21	313.5	22
VRD 2_P90	28	74.1	373.5	33	373.5	31	373.5	33
VRD 3_P100/112	38	91	457.4	71	457.4	71	457.4	—
VRD 5.5_P112	38	91	457.4	74	457.4	74	457.4	—
VRD 10_P132	48	108	605.2	145	605.2	145	605.2	—

**VRD\_P\_P (IEC)**

**VRD\_F\_P (IEC)**

**VRD\_U\_P (IEC)**



\* Nei variatori con differenziale, quando il motore elettrico è installato dall'utente, è necessario verificare che esso sia dotato di un anello di tenuta olio sull'albero montato secondo lo schema e che la flangia sia stagna. La tenuta olio fra la flangia motore e la flangia variatore è assicurata da una guarnizione fornita di serie sul variatore stesso.

\* *On fitting the electric motor onto variators featuring the differential unit make sure that the electric motor itself is oiltight and an oil seal is provided on drive end shaft. Sealing between flange of motor and variator is ensured by a gasket provided with the variator unit.*

\* Wenn der Elektromotor vom Kunden angebaut wird, ist es bei den Verstellgetrieben mit Differential erforderlich, die Motorwelle mit einem öldichten Wellendichtring auszustatten. Die Abdichtung zwischen Motor- und Verstellgetriebeflansch wird durch eine Dichtung gewährleistet, die beim Verstellgetriebe serienmäßig mitgeliefert wird.

\* *Sur les variateurs avec différentiel, lorsque le moteur électrique est installé par l'utilisateur, il est nécessaire de vérifier qu'il soit doté d'une bague d'étanchéité sur l'arbre monté selon le schéma. L'étanchéité à l'huile entre la bride moteur et la bride variateur est assurée par un joint fourni de série et présent sur le variateur.*

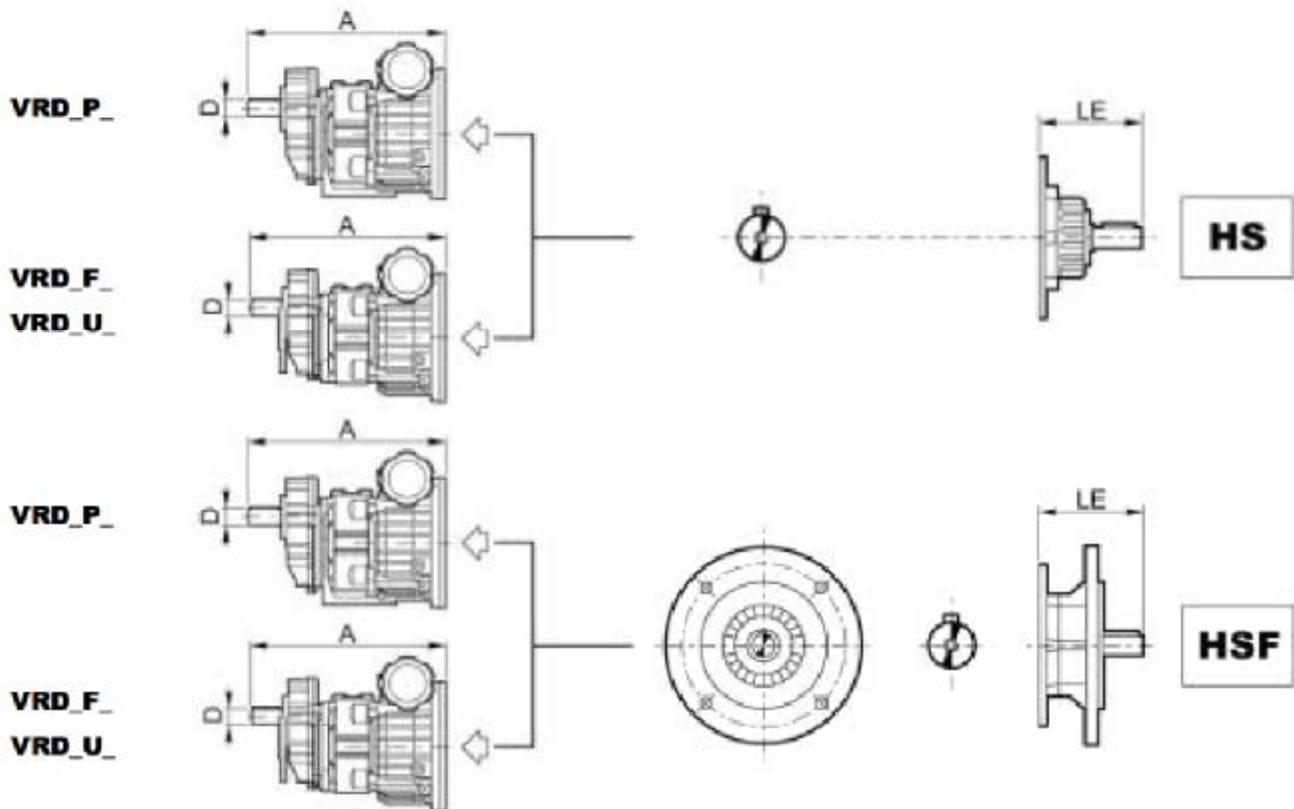
N.B. Le dimensioni e i pesi dei motori elettrici sono riportati nelle pag. 340-358.

N.B. Dimensions and weights of electric motors are listed at page 340-358.

ACHTUNG: Die Maße und Gewichte der Elektromotoren werden auf den Seiten 340-358 aufgeführt.

N.B. : Les dimensions et les poids des moteurs électriques sont indiqués pages 340-358.

# VRD



	D	LE	A+LE	LM	A+LM	Kg			
						F	U	P	
VRD 0.5_	HS/HSF	19	67	344	—	—	15.0/16.9	14.2/15.1	14.9/15.8
VRD 1_		24	88.5	402	—	—	25/27	24/26	25/27
VRD 2_		28	103.5	477	—	—	37/39	35/37	37/39
VRD 3_		38	121.5	578.9	—	—	78/82	—	78/82
VRD 5.5_		38	121.5	578.9	—	—	81/85	—	81/85
VRD 10_		48	160.5	765.7	—	—	156/165	—	156/165

N.B. Le dimensioni mancanti sono riportate nelle pagine 52-83.

Note: missing dimensions are indicated on pages 52-83.

ACHTUNG: Die fehlenden Maße werden auf den Seiten 52-83 angegeben.

N.B. : Les dimensions manquantes sont indiquées pages 52-83.